

Sefer Ha-Ot

The Book of the Sign



Abraham Abulafia

Publisher: Providence University

First edition, 2006

First reprint, 2007

ISBN: 1-897352-05-0

Copyright © 2006 by Fabrizio Lanza, ULC-ITALIA

For information:

ULC-ITALIA

Via C.A. Colombo 20/F, 34074 Monfalcone (GO)

Tel.: +39-(0)481-412574

All rights reserved for every country. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher.

Printed in the United States of America.

Index of contents

Index of contents	v
Preface	vi
Sefer Ha-Ot – The Book of the Sign	1
Permutations of the Tetragrammaton	42
The original text in Hebrew	44
האות	44
Images from <i>Chaye Olam Ha-Ba</i> (Life in the World to Come)	64

Preface

Abraham ben Samuel Abulafia was the main exponent of Prophetic *Kabbalah*, a special variant of *Kabbalah* that is supposed to bring the aspirant in direct contact with God. Born in Spain, a student of the writings of Moses Maimonides and of Hillel, from twenty years of age he began a life of ceaseless wandering.

His first prophetic book, *Sefer ha-Yashar* (Book of the Righteous), was written in 1279. Abulafia dreamed of dissolving the differences between Judaism, Christianity, and Islam. In the next year, he went to Rome in order to convert Pope Nicholas III. The Pope, then in Suriano (now called Soriano in Viterbo province), heard of it and issued orders to burn the fanatic as soon as he reached that place. In preparation, the stake was already erected close to the gate, but it was not in the least disturbed. Abulafia set out for Suriano and reached there on August 22, 1280.

While passing through the outer gate, he heard that the Pope had succumbed to an apoplectic stroke during the preceding night. Returning to Rome, he was thrown into prison by the Minorites, but was liberated after four weeks. A short time later, Abulafia compiled his *Sefer ha-Ot* (The Book of the Sign) on the little island of Comino, near Malta, in years 1285-1288. This is the book that we present here as a complete unabridged translation for the first time in the English language.

Sefer ha-Ot is one of the rare autobiographical books in *Kabbalah*, which can be well considered an apocalyptic book. Abulafia relates his experiences and visions, some of which are really frightening. The whole book, as he states at the end, is a dialogue between him and God Himself.

For anyone is not acquainted with the kabbalistic techniques of prophecy, certain passages of this book will be hard to understand. Abulafia shifts from one word to another, connecting them through their numerical value (*Gematria*), letter assonances, and other ways. At a certain point, the prophetic flux in his mind forces him to write sequences of letters that have no real meaning until the vision becomes clear, and then the message transpires out. His life merges with the subject of the vision, and he becomes the prophet Zechariyahu. God Himself commands him what he must do, and then sends him on his mission.

Abulafia constantly intermingles Divine Names with his vision. They serve to keep clear the vision itself, and to direct it. As the words of the *Ruach Ha-Kodesh* (Divine Inspiration) pass through his mind, they acquire new meanings. He often splits them, obtaining two words. Sometimes, a letter is in bold, or enlarged, for it assumes a special meaning in the vision.

Translating a text like this is an obvious challenge. We tried to keep its flavor, hinting at certain used techniques, but we are aware that certain nuances can only be caught in the original language.

Apart from its autobiographical meaning, *Sefer ha-Ot* has a much wider meaning. Abulafia actually partakes in the concept of Messiah, and he announces the salvation of the world. Rumors say that the original book contained a gematric pun on the names of Messiah, Jesus, and Mohammed. Thus, the sign addressed in the book is the reconciliation of the three main monotheistic religions, which is symbolized by the coming of the Messiah. The life of Abulafia seems also to confirm this hypothesis, since he wanted to convert the pope. Nevertheless, we could not

find this gematric pun. If it really existed, surely many people would have been interested in deleting it from the existing manuscripts.

The attempts to reunite Judaism, Christianity, and Islam is not new in history. Just to mention two of them, we had the unfortunate attempt of Shabbathai Zevi, who proclaimed himself the Messiah, and tried to bring everyone into his “holy apostasy”. He thought that we must be Jews, Christians, and Muslims at the same time in order to liberate the holy sparks, since the three religions refer to the same God, albeit through different aspects. Another modern attempt, which seems closer to the abulafian view, comes from Rabbi Shneur Zalman. In a vision, Zalman is told that the Third Temple in Jerusalem will have one wall for Jews, one wall for Christians, one wall for Muslims, and one wall for every other religion. When it is rebuilt, the Messiah will come.

Fabrizio Lanza

Sefer Ha-Ot – The Book of the Sign

(א) I blessed the mouth of *YHWH* (יהוה) from the day I knew of His name to this day; and moreover, I will sanctify myself in His name, and through holiness I will truly live.

(ב) I once swore in His name that I will swear unto Him in the seventh year of His kingdom, the Messiah Adoni (משי-), (אח אדוני), who made my Name as worthless verbiage.

(ג) “Yahuni” (יהוני) I was called by Gradelya (גרדליא) son of Shavladalya (שבילדליא), as my transformed Name was sanctified by his renewed Name, sanctified according to the lock.

(ד) I pierced the hearts, denying him with my sword, and the tongue of my spear was His Name, which I used to kill those who deny him and bring terror to his enemies in a just trail.

(ה) I changed my ways from burdensome to righteous with the power of the honored and awful Name, which watches over those in the land who know him.

(ו) The square and the triangle will be prophesied for me in His Name, when I am in a small attic in the house in the south, known as Joseph’s Hand.

(ז) I recalled (זכור), the name *YHWH*, our God, interpreted by me and special to my heart, and I split it into two equal parts.

(ח) Half of the name is in “Yud-tet” (יט), and half in “Yud-tet” (ט); some from that, and some from this; and all of it carved on a banner.

(ט) The quality of the letters were the half of one name and the quality of the letters were another half of one name, and in them was the order that vanquished Satan (שטן).

(י) “Yud-bet” (יב) oozes with my murderous blood to Yegato (יגטו) as his walk (טילו, Tilo); then, Tilo (טילו) from Gato (גטו); Getalo (גיתלו), king of demons; and he is a sorcerer with a mustache.

(כ) The power and jurisdiction of every realm, to the most trivial details of its rule, were weakened the day that the *Torah* was given, and from that day onwards; and there are no longer any rulers among his tribes.

(ל) Death came to demons, and satyrs were brought to the slaughter; and both the old and the young were massacred by a tender boy king.

(מ) His adversary died bitterly in Rome by the power of the Name of the living God, for *YHWH* battled him on land and on sea.

(נ) Before *YHWH* and His Messiah, you will perceive signs and wonders that serve as faithful testimony that we triumphed over those who witnessed this.

(ס) Rejoice and be happy, wise men of my people, for *YHWH* dwells among us; and from the bottom of my heart I am happy and rejoice.

(ע) The eye sees; the heart is full with joy; the ear listens; and the whole body dances tinkling with the feet; and all men dance and prance.

(פ) The mouth speaks with our tongue/language; and the heart responds from its dwelling place and whispers our

will; and the brain receives his idea, his ear, his eye and his image.

(צ) *YHWH* has sent you, people of the Island of *Gevura* (גבורה), a faithful envoy to rescue you from the messengers of idolatry.

(ק) The end of abomination has arrived along with destruction of the sun worshippers; and evening has arrived, for *YHWH* scrutinizes and tests every worshipping heart.

(ר) The people of the Mirror Island saw the hand of God going out from Sinai southwards and westwards, spilling blood and executing nations.

(ש) The Name of *YHWH* is the God of hosts; He evaluates the system of weapons of His camps, arrays his armies and takes revenge on his enemies.

(ת) *YHWH* took out the sparks of His fire from Tav (תו) and from the opening of His wrath; and the fire of hearts He took out from his sheath.

(א) Enemy is one half of the name. It is one root; at the new month its actions are revealed and at the end of the month concealed again.

(כ) He has made a covenant that His name be sanctified before all living things, and before the sun and the moon, until such a time in which He will be known all over the land.

*

Therefore, thus (כה) *YHWH* God of Israel said: "Do not fear the enemy, for he and I are fighting to save you from his hand; do not soften your heart in the holiness of the name that avenges the revenge of the covenant. Set your

heart, people of the island, to the knowledge of *YHWH*, awake in His name, and be enlightened by his truth.

He speaks the life of all that lives, and He revives the dead and saves the living with a dewfall of *Ratzon* (רצון, will) and a generous rain.

It was foretold to the children of Israel that in the name of *YHWH* they would be redeemed by Moshe, son of Amram, son of Kohath, son of Levi, son of Jacob, son of Isaac, son of Avraham.

As it was recorded in his book (Exodus 3:14), “I am that I am”, and he told them, “I will be the one he sent unto you” [the final letter of the word אליכמ is an open *Mem*, rather than a final *Mem*].

O *YHWH*, God of hosts and sign to Israel, be merciful to your holy people, and gather them to the city of your temple for the sake of your Name.

That they may be sanctified for your Name’s sake before all who see Him, and in order to remember Him in holiness and purity, I will write His name explicitly.

Behold, the great and awesome name, square and triangle, engraved as *YHWH* God showed it to me:

[Most of the following words do not have an intelligible meaning, for they are actually names. Translation has been attempted wherever possible.]

Vehu Yeli Sit Ilem Mehesh Lalah Achah Kahat Hazi Eled Lav Haheah (והו ילי סיט עלם מהש ללה אכא כהת הזי (אלד לאו ההע:

Yazal Mavah Hari Hakam Lav Kli Lav Pahal Nelech Yod Yod Yod Milah Chahu (יזל מבה הרי הקם לאו כלי לו (פהל נלכ יי מלה חהו:

Natah Ha'alef Yarat Shaheh Ray Oom Lechev Vasha Yachu Lahach Kook Manad (נתה האא ירת שאה ריי אומ (לכב ושא יחו להח כוק מנד:
(לכב ושא יחו להח כוק מנד).

Ani Haam (I am the people) Raheah Yayaz Haheh Mich Vol Yalah Sal Ari Ashal Miyah (אני חעמ רהע ייז ההה מיכ (וול ילה סאל ערי עשל מיה:
(וול ילה סאל ערי עשל מיה).

Vehu Dani (And he is a Danite) Hachash Amam Nana Nit Mavah Poi Namam Yayal Harach (Distress, Boundary) Matzar (והו דני החש עממ ננא נית מכה פוי נממ ייל הרח (מצר:
(מצר).

Umay Yehel They Answered ubg Mechai Damav Manak Eeya Chavu He Saw vtr Yavam Hayy Mum (ומב יהה ענו (מחי דמב מנק איע חכו ראה יבמ היי מומ:
(מחי דמב מנק איע חכו ראה יבמ היי מומ).

A Military Crown was unproductive (תג צכאי עקר) Sachandi Baget Shartan Crown cried out (תג צעק) to stand upright (לזפק) and line the people of the half arc (תג צכאי עקר שכנדי בגט שר-טן תג צעק לזפק בטן גוי חצי (קשת).

A small tendon [perhaps vein] engraved the layer of the second seed and involved in a cover of Satan Galan (גלן) in a look-out Eek Tatzak (גיד קטן חקק שכ-בת זרע שתי (ווערב גג שטן גלן בצ-פית איק טצץ:
(ווערב גג שטן גלן בצ-פית איק טצץ).

Good fortune, a battalion will bring us together and he will bring together Jacob; and he is the unity of Jacob.

We wished for your salvation Yahadunahi (יאהדונהי).

*

The coming day is the judgment day, and it is called the day of remembrance; and the time of trial has arrived; the time of the end is complete and finished; the heavens will

become earth, and the earth will become heavenly for the God of justice. *YHWH* is His name, and His law is the law of truth; and his judgment is one of integrity.

And in the depictions of His names, His acts will be revealed, and in the unity of His Name, He will announce Himself to us; the abundance of His words will gladden our hearts; through our recognition of the *Ruach* (רוח, Spirit) of His holiness and light of His light, we will live eternal lives; and why should we live futile lives without Him? For indeed, a wicked mule is stronger in his body than men and healthier than a person.

Those who knew His Name groan for forgetting it, and now feel joy and happiness; they sing joyfully, are glad, rejoice, delight and glory, for those who know him recognize the truth and the integrity of His ways. Therefore, all those who seek to understand His mysteries come, and you will know His treasured secrets in this precious book.

*

The days		of hope
and of the <i>Tav</i>		of passion (תאוה, <i>Te'avah</i>)
	met;	
The days of		joy
and the <i>Tav</i>		of reproach
	separated;	
The hands of		the <i>Nikudah</i> (נקודה, point)
and the palm of		the <i>Middah</i> (מידה, emotive attribute)
	demanded.	

For the northern touched the southern, and the southern struck the northern.

Ruach calls to *Ruach* in the Name; strength speaks to strength, and whispers until everything is heard, until to the last particle; the particle pulls upwards and is the whole. So the *He* (הא) wavers from the uppermost special inclusive *Nikudah* (נקודה, point), and there is no *Nikudah* like it among the *Nikudot* (נקודות, points).

There were two *Nikudot*, one underneath the other, serving the final, smallest, unfinished piece of the *Merkavot* (מרכבות, Chariots) whose form is the shape of *Samekh Mem*, round and square with a blocked head and an open tail, a *Keter Torah* (כתר תורה, Crown of *Torah*) on its head and a garland of *Malkut* (מלכות, Kingdom) on its tail.

The sign is Desire. The sky is longing to know the thing that moves giving its grace to its *Ruach* and its compassion to its strength, so that its acts will be virtuous. *Malkut* [the first letter is a final *Mem* instead of a regular *Mem*], its head, and *Torah* at its tail; at times, *Torah* at its head, and *Malkut* at its tail; the sign, the vocalization, and the melody, reveal the secret of blood.

For the charge, *Yod* is its Name, like the name of its Rabbi, depicting it full of eyes, who sees but is not seen, a ruler of the forces that are created, a swift movement – *Kadkad* (כדכד, carbuncle) by name. And on each blunt end [*Kad*] are two *Nikudot*, one southerly and one northerly, each bound to the other; and in them I will wage war against enemies [Hebrew here is alliterative: *Eyev Oyev Chut Chā*].

I will hear the command of my heart. I will run to carry out His *Mitzvot* (מצות, precepts) and to carry out his

Ratzon (רצון, will), and all that he bids. I will write down the names; I will combine them and examine them in the furnace of intrigue and in the crucible of thought. The straight became inverted and the inverted straightened out.

This until the two tongues became intertwined and came to serve the Hebrew language. One is Greek and one is foreign. They tie their strengths together under and over in warp and woof.

For their intertwined strength was suspended, bound, tied, and nailed down, so that it has now come apart, and it is dispersed, for the four nails are like the four hammer tongues that burst and broke; and their commanders fell from sky to earth with the first leader.

And I came first to place a glorious crown on the head of the first top, and the name is *Keter Torah*.

The Unique One set the upper *Keter* upon 300 wise men of injustice, for He is one root with three heads drawn out of Him.

Vav is a ball that encompasses Him, and a *Nikudah* inside it in order to announce that inside there is the power of *Nefesh* (נפש, [animal, lower] soul) of a man surrounding [מקיפ is written here with an open *Fe* instead of a final *Fe*, and that letter is in bold], within and without. And on the *Nikudah* rests the living *Ruach* of *Elohim*, which brings life to all *Ruchot* (רוחות, spirits).

And when the *Ruach* of man goes out towards the *Ruach* of *YHWH* on its heavenly journey, that which travels inwards and outwards will bring every *Ruach* after it to serve Him, for every thing was created for Him.

Each *Ruach* (רוח, spirit) from the upper and lower *Ruchot* (רוחות, spirits) will run, rejoice and be happy in its

race, recognizing the first journey, moving from a narrow place to an expanse; and it will expand each power in its journey from the two to the thirty that are the three.

For from three and thirty to three and thirty turns the wheel of the roots, tripled together in twenty-two letters.

From the addition of the number eleven is added each and every wheel; the *Vav* up to one, and *Alef Yod* up to one, so that the *Alef Yod Resh* (אִיר) rises and descends on the ladder of the heart.

He and She are two upon whom everything depends; according to their forms everything is mutable and is changed, based on the image of the combination of all these paths.

[The text that follows is not translatable, for it is again a sequence of names. We tried to render some words.]

Pitzpam as fervor is clarified, *Yetzavech Ktzetal Tiltzeh Tzeh* (יִצְבֵּךְ כְּצֵתֵל תִּלְצֵחַ צֵעַ) [these four words seem to be some kind of permutation of the letters] *Mitachek* [might have something to do with engrave] *Ketifatsetz* [might have something to do with explode or detonate] *Zemachish Tzatzgam* [this last word might also be broken down into two words, *Tzatz Gam*, which would mean “also appears”] *Tzadichat* [this could mean at the side of] *Palchamech Piputz Katech Lemamem Yichatz Satzpat Ehtatzet Tamag Avat Tzagmamat Fitchlesh Pav Gamsach Ketzasal Paditek*.

Tatmasazi Gatszam Meahtatz Tzimlaf Pachmachatz Chatkazgam Zavech [could be your flow] *Yimtzafetz Paktam Tzasbazi Yetatet Tamaish* [if separated into two words, *Tam Ish*, it could mean a man of integrity] *Tzofmati Yammech* [could mean your sea] *Tzagsihag Pishmatz Tzut*

Pismakish Yetdatamaz Sashfag Tatz draws out the waters of my mouth.

Who and what is it Ak Beyohav Rachlam Yehatam [could mean will be coordinated] Sheyohal Yelahalach the wrath Yedachor Bemeihat Ehyohayich Leviyom Yahalod Yeteh Hash Metiv.

Hali Lehalcahaz Lahaz Barkal VeHali Lahat Arayo Keshachhon Gimmel Ahihi Velar Shihanach Menivom Yertzam Henach Meniva Biv.

Speedy Chamad Maehev Mahinaf Menanah the silence Ayin Ayin Siv speedy Cham all Yular Shihanach Minafal Kalhah Mihal Ehach Alma Siv.

Alef Yod Alef Matat Vich Dar Ahavi a pond glided Keah Yada Loosh and Tav Dim Latan Dasho Yeash and he is Alef Alef Bet Lir Atal breathed Dar Nada Tagam Dalan Lepoh [could mean to hear].

An eagle turned to a second *Vav Vav Mem Dan Viv Data Lil*, and the mother of a giant ox became sparse; *Yan* and a second bear *Emi* of strength *Nalat Dav Yad Danav* his hand *Dayeh Tit Rako*.

Shashar strength Yafo Lalaf Vav Alef Vav light arrives Manat and to me Dot Shafo Kad and of happiness Vav Yod Vav Alef Daled Alef Yod Alef Yod Nadat Alef Vav Yod Dara Lashaf Alef Vav Vav Nefesh Vado Bata.

Danal Lam Nar Tashaf Alef Vav Vav Yod Yod Resh Latzash Ubak Shav Alef Daled Alef Ohf Shadar Tashat Yor Dafo Daran Datash Tani Dal Shadash Ara Yatag to us Vav Alef Alef Shash.

Kipnat Yehtil Payitash Venasha Daled Vav Vav Vav Mem Pataikai Tet Vav Alef Yod Alef Yetnin they breathe Oshko Nun Paon Kutab Letono Veafir Sashuri Tet Yod pinnacle

Umitashesh Tav Nuad Yod Alef Tet Yod Yod we are a nest
Vayinot Atasho Ulevlash Pirtaf Daled Alef Yod Vav Alef a
small Pak.

Tav Shin Vav Yod Tet Vavnafi Natkin Alef Vav Alef Alef
Nun Vashivi Mitatak Rafonet Vanran Sutik Af Alef Yod
Yod Tagka Vav Nun Nun Nun Yod Nun Yod Yod Yod Tav
Patpatek Vasihi Shakshat Titmi Vekanan Nun Shin Shin
Yod Tav Tokshal Vav Tet Vav Vav Shin Nistala Aropa
Zamshai Rokish Alef Alef Pey Kuf Alef.

Yod Vav Vav Shin Kuf Lepatetash Yaiki Tishir and the
mouth of Nesh Ninashek Kitnai Yegita Pasheni Ronich
Ptilo Tashkur Yod Vav Tet Alef Yod Shlanam Yod Yod Kuf
Vav Ted Netzati Alef Nun Vav Vav Shin Pik Tet Nun Vav
Tet Yod Yod Ted Alef Pay Shin Shin Alef Pri Alef Alef
Yomani Shef Vav Vav Daled Vishata Takiyut Vashnata.

Anshar Yod Shin Shin Nun Adaral Mapal Ten Nun Vav
Alef Tocham Vav Vav Yod Nun Yofa Namur Dashlat
Anlash Difach Sharva Vav Alef Alef Vav Yod Nun Vav Vav
Alef Vav Shin Yod Yod Nun Vav Vav Alef Vav Shin Yod
my expression Moad Nadal Latutz Sharash Kalmo Eynav
Haltak Yod Vav Vav Shin.

Daled Alef Lamed Alef Amiv Lshade Vav Vav Vav Daled
Sharta Vav Alef Shin Alef Tanfo Vakof Darkash Yalad
Moder Liyut Tet Alef Shin Shin Niglat Dori Shin Daled Vav
Vav Uvanar Yashud Anif Shin Yod Vav Vav Vav Alef Alef
Daled Damadar Vav Yod Alef Nun Alef Alef Yod Daled
Alef Vav Alef Tet.

Banish Lamed Nun Nun Ted Yaldan Resh Tet Tet Yod
Alef Daled Alef Daled Tet Alef Vav Alef Lavil Nidesh
Sharach Madash Dadla Anshar Ravpa Nun Yod Alef Yod
Dadot Oreg Tadnal Gifen Misho Daled Tet Vav Vav Lira
Natoa Lirbash Pakta Alef Vav Alef Shin.

Pey Ayin Pey Shin Alef Shin Daled Shin Resh the father
 Bayia Ehalat Tetayech tree Shalam Alef Lamed Peh Ayin
 Ayin Hashatzavam Mem Ayin Ayin Tet Shechav Alfat fire
 anger Pueah Gavtash Shesiv Eyak soars Gacha Ayin
 Lamed Lamed Shin Tet Kila Tet Shin Shin Lamed Pay
 Batmanaf Yetesh Kafa Aktaf Chav Gam.

Legashek Havteah Shin Shin Tzadi Ayin Ayin Avash Taf
 Pey Pay Alef Shaed Lahatash Hiavasheah Pey Ayin Pey
 Mem Gashaki Hav Begagal Gashach in flight Ghin Gimel
 Bet Bet Shin Shin Alef Ayin Tet Kavzat Pavam Shin Ayin
 Ahagafav Kishsavam Bagach Leshahakam Patleah
 Shmivoah Shin Shin Bafav.

Vav Mem Vav is the goal; Seah Asa Min Lun Amam
 Kahaf Hey Yod Nun Ari Lachah the mother, his sea Maki
 Haloah the sea Lod, all of them Lamed Alef Alef, a
 blossom fell off Yod Yod Yod Mem Hey Hey, their grace.

Vav Tav Hay Yod Alef Lamed Bari Alef Alef Lamed
 Biyah Yod Vav Vav Nachal Masha Chachak a river Hov
 Manaz Tzinah Roah Yahal Miz Vav Hey Hey Bich Yol
 Nilah Mal Chari Nashal Hey Yod Hey.

Vav Hey Vav Yod Lamed Yod Tish Milam Shaha Halat
 Acha Tehi Yazam Dal and the mind of a city Ladav Hakah
 Yacho Mem Vav Yod Varav Yabak Umoa Liv Kaf Hey Hey
 Yatam the island and them.

Vav Vav Vav Matah and he is Vav Vav Vav Ayin Alef
 Lamed Dali Savat Ari Hey Yod Shin Ayin Alef Mem Sal
 their burden Mavash Yod Yod Hey Naha Liyah Vav Vav
 Lamed Not Alef Nun Alef Mavach Malah Kamat Hasha
 Pay Alef Yod.

The living will grasp vengeance Anad Rahoa Yaral Lahu
 the heat Habach Hamoa I am from a stranger who will

shade Manad Vahav Marah Keak Yod Alwef Hey Hey Yod
Yod Lahach they rose up Hamam Yod od Vav Mazi.

Lamed Vav Vav and a mountain Dahav Kavi Lib Machak
Lamed Yod Vav a nation Ela Fanal Rali Chahu Namach
Shin Alef Shin Ralah Yechi Yarat Yod Yod Mem Manah
Hasha Hali Chahu Niyah from them.

(פצפם כמחמן זכי יצבך כצתל תלצא צע מתכך כתפצץ זמעכיש צצגם)
צדיכת פלכמך פפוך כטך לממם יכץ סצפט אצצת תמג אבת צגממת
פיכלש פכ גמסף כצסל פדיטק:

טטמסזי גצזם מעצץ צימלף פכמכץ חתכזגם זבך ימצפץ פקטם צסכזי
יטטת טמאיש צופמטי יממך צגסיהג פישמץ צוט פיסמקיש יטדתמז
סשפג תץ משי צם מי פי:

מימהו עק ביוהכ רחלם יהתאם שיוהל ילהלך הזעם ידקחור במיהת
אהוהיך לזיום יהלעוד יתא הש מטיו:

הלי להלכזה לאהז ברקאל והלי להת אראיו כשחהון נ עהיהי ולאר
שיהנח מניכום ירצם הנח מניבא ביו:

מהיר חאמד מעיו מהינף מננע הרומ עע סיו מהיר חאמ כל יולאר
שיהנח מינפל כלהה מיהל אהך אלמע סיו:

איא מטט ויב דאר שוי אנם נלש קאה ידא לוש וטו דים לטנ דשו יאש
והו אאב ליר אטל נשמ דאר נדא טגם דלנ לפא:

נשר פנו וומ שני דאנ ויו דטא ליל ואמ שור אנק רלו יאנ ודכ שני אמי
אונ נלט דאו יאד דנב ידו דיי טיט רקו:

ששר אונ יפו ללפ ואו שכא אור מנט ולי דוט שפו קאד ושל רונ ויו
אדא יאי נדט אוי דרא לשפ אוו נפש ורו כטא:

דנל לאמ נאר טשפ אוו ייר לצש ובק שאו אדא אופ שדר טשט יור דפו
דרנ דטש טני דאל שדש ארא יטג לנו ואא שאש:

קיפנת ייטיל פאיטש ונאשא דוום פטקאי טואיא יטנינ נשמים אושקו
נ פאון קוטאב לטונו ואפיר סשורי טי שיא ומטשש ת נואד יאטיי אנו
קן וינוט אתאשו ולבלש פירתף דאיוא פק קטן:

טשוט וונפי נטקין אואאן ושיי מיטטק רפונט ואנרן סוטיק אפ איי
טאגכא וננני נייית פתפטק וסיהי שאקשט טיטמי וקאנן נששית
טוקשל וטווש נסתלא ארופא זמשאי רוקיש אאפקא:

יוושק לפטטש יאיקי טישיר ופי נש נישק קנטיי יגיטא פאשני רוניך
פטילו טשכור יו טאי שלאנש ייקוט נצאטי אנווש פיק טן וטייט
אפששא פריאא יומני שפ ווד וישטא טקיוט ושנטא:

אנשר יששן אדרל מפאל טנוא טוכם ווין יופא נמור דשלט אנלש דיפף
שרוא ואאו ינוו אושי ניבי מואד נדאל לטוץ שארש קלמו אינב הלטק
יווש:

דאלא אמיו לשדא וווד שרטא ואשא טנפו וקופ דרקש יאלד מודר
ליוט טאשש נגלט דורי שדוו וכנר ישוד אניפ שיוו ואאד דמדר ויאן
אאיד אואט:

בניש לננט ילדן רטטי אדאד טאוא לויל נידש שארכ מדאש דדלא
אנשר רבפא ניאי דדוט אורג טדנל גיפן מישו דטוו לירא נטוא לרכש
פקטא אואש:

פעפש אשדשר האב בעיא אעלת לתעך עץ שלאם אלפעע השצאבם
מעעט שעהב אלפת אש אפ פועא גאותש ששיב אעק עף גכע עללשט
כילע טששלפ באתמף יטש קפא עקתף חב גם:

לגשק הבטעה ששצעע עבש תפפא שאעד לאהטש היאבשע פעפם
גשעקי הב בגגל גשך במעופ שגבב ששאעט קבזט פבם שע עהגפב
קשסבם בגח לשהקם פטלע שמבוע שש בפב:

ומו יעד סעה עסא מין לון אמם כהף הין ארי לחה האם ימו מכי הלע
הים לוד כלם לאא פרח נשר ייי מהה חנם:

ותה יאל ברי אאל ביה יוו נכל משא חחק נהר הוב מנז צנה רעא יהל
מיז והה ביך יול נלה מאל חרי נשל היה:

והו ילי טיש מלם שהא הלת אכה תהי יזס דעל ומח עיר לדב הקה יחו
מוי ורב יבק ומע ליו כהה יתם האי והם:

ווו מתה והו ייי עאל דלי סבט ערי היש עאם סאל עלם מבש ייה נהא
ליה וול נות אנא מבך מלה כמת השה פאי:

החי יחז נקם אנר רהע ירל להו חום הבח המע אני מזר יצל מנד והב
מרה כעק יאה היי להח עלו המם ייו מזי:

לוו והר דהב כבי ליב מכק ליו אום אלע פנל רלי חהו נמך שאה רלה
יחי ירת יים מנה השא הלי חהו ניה מהם:)

Vav He Yod He (ו ו הא יוד הא) is the Name in combination, and it is enough for the man who knows his path in order to revive himself in it, because knowing it is the reason of eternal life for all of us.

This is what my heart of hearts told my innermost heart, to write the paths of the name in combinations that are inverted and straight, recognized by those who are wise in the language.

All these are the names of the temple, and they sanctify the *Ruchot* (רוחות, spirits) and awaken the powers to enlighten the ennobled to comprehend the uppermost abundance that runs to save the wisemen of the land, its pious men, the just people of the world, and the righteous of this life from the lowest underworld.

Here is the honored and fearful Name in which he was created with the weight of the revealed; and the Name of his rider is “blood”, masculine and feminine, the name of the father and mother in the name that is large with power, sealed together.

Yod bears witness to the *Merkava* (מרכבה, chariot), which is the height of *He* (הא) up to the height of *Vav* (וו), which witnesses the split dividing them into *He He Vav Vav Yod* (ההווי), one half in the other, as a separation that is joined together.

Height that transforms height is drawn in and drawn back, for the *Ruach Av* (או) rises, and the *Ruach Av* descends.

So the name of the final *He* seals the *Shekhinah* (שכינה, Divine Presence), and in it hang the prophecies and salvations for every speaking, thinking *Nefesh*.

Therefore, all wise men who seek prophecy and salvation will examine the power of the *He*. They will be moved by the *Ruach* of the *Yod* and move it from its place; they will hold it with a spike in a trusted place. And those who attempt it will examine, believe, and understand.

Those who examine the explicit Name attached to the twelve paths in six changes, which is a new greatness to Israel, will rejoice in it.

And happiness, joy, glee and gladness join together in the heart of all those who seek out the Name in the Name of *Yod He Alef Vav He Daled Yod He Nun Vav He Yod* (יהוהדיהנוהי), *YHWH El Shadai* (יהוה אל שדי) *YHWH* of hosts (יהוה צבאות).

YHWH, God of Heaven, heard the cry of the children of Jacob and sent a messenger to his people, and his name was Zechariyahu (זכריהו).

The people were lowly and torn apart by the other nations, and they abused him; but this day is a day of good tidings for him.

And the messenger Zechariyahu rides on a cloud heavily laden with dew, thin light dew, though the cloud is very heavy.

His mount is a chariot of fire, and his horses [are] horses of *Ruach*; his servants are fiery murmuring animals.

Fire and clouds surround the mountain of mountains, whirling, and the *Ruach* of the messenger storms over the entire land in his drive.

Laws and words renew his approaching heart, and a letter of fire will be written in a flaming quill.

Fearful and terrible is the power of the quill; and the ink is blood, which is placed near him; drops of its dew irrigate the land and penetrate the dryness.

And the dry land was most available; the bow and arrow are sharpened with *Torah* so that they break through the windows of heaven and split them in two.

The *Ruach* of the arrows hovers in the hearts, burns the kidneys, and scatters all *Ruchot* (רוחות, spirits); and there is no healing for the corpses.

And the powerful *Ruach* that moves the heart of the messenger blows a breath of life into the nostrils of all-living creatures.

And the uppermost *Ruach* is the *Ruach* of God, which awakens the heart of all wise people to hear the voice of *YHWH*, to become enlightened through his truth, to adhere to him, and to swear in His Name.

And the messenger was summoned, but he did not come, for twelve stopped him from coming.

And *YHWH* arranged this with those who learn from wars to destroy all enemies in front of him before his revelation.

And *Adonai* (אדני) said to the messenger Zechariyahu: "Raise up your voice with the quill of your tongue, and write with your three fingers the world of God in this book".

And *Elohim* (אלהים, God) was with him as aid, and Zechariyahu wrote everything that *Adonai* commanded him to write.

And he came quickly, reciting the words of the living *Elohim* to the circumcised Jews and the uncircumcised Gentiles.

And the eyes that *Elohim* sent, the thing that was revealed to them did not reach their heart about his arrival.

And they began to speak about him and about his *Elohim's* words that should not be spoken.

And *YHWH* commanded him to speak to the uncircumcised nations in His Name. So he did; he spoke to them, and they believed in the message of *YHWH*.

But they did not return to *YHWH*, for they trusted their sword and their bows, and *YHWH* hardened their impoverished hearts that became impure; thus, *Adonai* bore a hole in them to destroy them, and He spared His people, Israel.

He chose the occasion and time for the day of good tidings, and His Name is *YHWH*. It happened that on that day *YHWH* sought gladness and joy with the seven candles and the five lights of all mountaintops.

And he found among the lions and the bears a lost flock with no shepherd, and the lion did not devour the flock nor did the bear eat it.

And *YHWH* found the pinnacle of a tall mountain whose name is *Nafal* (נפל, fell down); on this mountaintop sat the shepherd of his flock for twenty years.

The new shepherd was within sleeping, until the time of rage and the moment of fury passed.

At that time *YHWH*, God of Israel, will awaken the heart of the shepherd, and his slumber will end; the hearts of those sleeping in the dust will be warmed.

The dead will be revived; the flock will come to their dwellings and will no longer be scattered.

The shepherd will break the jaws of the lion cubs, strike the teeth of the bears, and harness their collars, so that they will no longer be able to graze and destroy.

If not for the rebuke of *Adonai YHWH*, God of Abraham, who asked Zechariyahu the shepherd how he could break

the teeth of the lions who spared no man foresaken by the gods.

For the lions are trained to kill, and if they do not devour enough, they will die.

And now after the will of *YHWH* to restore His lost people, the lion and the lamb will graze together.

And now you, the wise of heart, seek out *YHWH* in your hearts day and night, examine His truth, cling to him, and remember His Name.

For in memory His Name is engraved, and the *Ruach* of *YHWH* speaks; within it is hewn the salvation of the worlds.

And she withdraws from the wise men of all peoples of the earth and reveals the shame of their bewitched thoughts.

And you, the people of *YHWH*, who are His treasured possession and inheritance, after He separated you from the rest in order to become part of Him on your own and joined His Name with the three of you.

Why would you betray your life or chase your *Ruach* away from you? And for you is this *Tifereth* (תפארת, beauty), *Netzach* (נצח, Victory, Eternity) and *Hod* (הוד, Glory)?

The Cohen, the Levi and the Israelite are three witnesses, faithful to the *Ruach* of three dimensions in the ranks of the *Middot* (מדות, Emotive Attributes), which are the heads of the worlds.

And you live in these three; the life of the *Ruach* is as the life of the sun, the moon, and the stars.

Therefore, lift your eyes to heaven and look with the eyes of your hearts to the sky of skies; see the order of the living God arranged according to the *Torah* of *YHWH*.

And as you learn the order of the heavens, you will find them engraved according to *Elohei Tzvaot* (אלוהי צבאות, God of Hosts), the battlefronts of Israel.

And as they were engraved with the Name, so they will be engraved with the power of the image maker, the words of the book including the five books of the *Torah*.

Moshe engraved the forms of all worlds in the Tree of Life, which is the letter of freedom on the tablets in His image and body.

According to *YHWH*, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, Zechariyahu the shepherd spoke all these godly things in this book and wrote them down.

And all who read this in the name of *YHWH* will acknowledge Him; those who seek out wisdom from His wise men will call out the sanctity of His holiness, the name of His God.

*

In the year 5045, in the third month, in the tenth year of the lunar cycle, in the month of Kislev,

which is the ninth month, in the fifth year of the solar cycle, in the month of Kislev,

on the sixth day, which is the first day of the month by the counting of the years considered to be the creation of the **He** (ה) [in the Hebrew text, the letter is larger and in bold] of man, *YHWH* woke the *Ruach* of Zechariyahu, in order to change and to multiply the books of his prophecies, and to complete half of the book.

For in his books he wrote one book; and this is half of the book, which is a hint for half the name, and for half the name; in one day it was completed, and in it one name was complete.

It happened on that day that Zechariyahu the shepherd began writing about the wonders of the second part of the word in bold and larger letters [the word which is rendered as “wonders” is פלאות. It is written here with a hyphen between syllables: *Pla-ot*. Taken as a separate word, *Ot* (אות) is translated as “word”, or “sign”], and to seal a mosaic of understanding on the path of the letters of the *Torah*.

Within them, Zechariyahu explained the enlightened Name, interpreted the explicit name, combined the unique name, placed it in the mouths of his disciples, and taught them to seek Him,

until he revealed his secrets and announced his end; and all the wise hearted taught his paths, until they said to him: Enough!

*

And it is enough for all who know him, and all who recognize him will rejoice in him the first and the final joy.

In their hearts he is engraved, and the *Ruach* of *Elohim* is a breath of life. This is the *Ruach* that surrounds the heart, the blood, the liver, the brain, and the *Nefesh*.

And he judges all of them by their *Ruach*, the *Ruach* of *Ruchot* (רוחות, spirits), until he splits the heart of all those who hate him, for the *Ruach* of those who hate him is tied up in lies, and the *Ruach* of those who love him is pulled by the ropes of true love.

Now, the lover confessed and admitted to the *Ruach*; he adhered to him; the enemy fabricated words of *Ruach* in his heart and was tangled up in them.

Therefore, all who give their heart in order to know the Name of their Creator, and who seek out His secrets through their imagination will sense His heart, and will recognize His *Ruach* and the idea of his thought.

And *YHWH* sent a healer to His people, in order to heal the wound of the arrow by announcing His name to the wise men. And the wise men of Israel became ill and struck with all diseases and plagues that are not even written of in the books of the *Torah* of Moses, the man of God among Gods.

And *YHWH* said to Zechariyahu: Heal yourself and I will send you to the people who are plagued of heart, in order to heal their illnesses with My Name; remember this, and take it with you.

And *YHWH* gave a charming gift and measure of kindness into Zechariyahu's hand. Then, he went out into the lands of the nations where the people of Israel were prevalent.

He began to speak, and when he began he ended, for he called out in the Name of *YHWH* God of the world from beginning to end in a straight line, which did not stray to the right or the left.

Only a few among the wise of Israel would listen to the wisdom of the Name from his mouth, and to the virtues of its laws.

And *YHWH* saw the healthy among them and asked them to heal the illness of the *Nefashot* through Zechariyahu.

And the deniers of the uppermost wisdom rose up and were struck with the plague of death.

And they spoke superior things about *YHWH*, about His anointed one, about all the healthy ones, and those who accompany them who recognize the strength of the ill, who chase after the healers,

until the ones who accompanied had enough, and their *Ruach* was too weak to chase after those who know His Name; and they were prevented from doing so.

*

For this and for that, *YHWH* vented His ire on those who deny His Name; He sent them proof, and his words were shame and ridicule in their eyes.

And they chased him from town to town, and from place to place, until he came to the island of Kumtina in the land of Mastina [the island of Comino, near Malta; Abulafia wrote here *Sefer Ha-Ot*, between 1285 and 1288, under distressing conditions]; and there he stayed unwillingly for many days.

And it happened that in those days *YHWH* told Zechariyahu to write this book, disputing the thoughts of the wise men of Israel who brag, while I have no need of this generation.

They say: "Why should we consider the name of *YHWH*? What use is it to us to remember it? What benefit will His reckoning bring us if we take it into account? It is better for us to account for quantities of silver and a quorum of gold, for through them we will help ourselves and our loved ones".

For, behold! *YHWH* promised us that without wealth, honor, abundance for all, estates of fields, inheritance of

vineyards, extension of sons and of houses to settle them in, there would be no *YHWH*.

And this day *YHWH* loved us that we would have much wealth to boast of. Why would we sacrifice? And why waste? For the wealth is better.

And those fools that day turned away the thought of My Name, with all My promises and My charity that I donated to them; and I was generous in improving them for the sake of My Name.

And they received from Me the first path in My Name, and they did not desire the second.

And I, Zechariyahu, hearing this from *YHWH*, wrote down what He commanded me to, and revealed through this His Name.

YHWH, the wonder of wonders, announced in his mighty, heroic and terrible Name and revealed to us the paths of His mysteries and the mysteries of His calculations.

For the sum of the Name *YHWH* announces what He has hidden. There is no accounting before or after Him, for each figure is counted in Him, each designation is designated in Him, and every accounting comes out of Him, and still arrives and returns; and every number revolves in Him from one to one.

And on that day, when they asked of each and every person from His people about knowledge of His Name, those who know it will rejoice in Him, and those who distance themselves from the knowledge of Him will cry on that day.

Hoy, hoy, the deniers of the name of *YHWH* are impoverished from knowledge and intelligence. For did

you see the words of Ezekiel? How *YHWH* revives the dead with his *Ruach*?

And if you did not hear, then, listen! And if you did not see, then, behold! For the *Ruach* of *YHWH* revives the hearts that are now buried in clumps of dust.

How could you think of not living after death? And what answer would you give *YHWH*, Who revives you today?

What will you answer on the day when *YHWH* demands the belief of your heart, and your mouth toils with emptiness?

Your heart rejected knowledge and intelligence, and you had no desire for wisdom and understanding; and if this is the reason for the revival, how will you live after the true death of your *Ruach*?

Therefore, open the eyes of your heart, those who love the day of true revival, and see that its time is coming.

For the end of the time has already come, in order to awaken from their slumber those who sleep in the dust, from the darkness of foolish slumber.

And *YHWH* moves the heart of all wise men to look at His Name and to see it in the light shining in the eyes of every living wise Jew.

Therefore, He did not do to every people and every nation what He did to Israel His servant, and to Israel His people for the sake of His Name.

The end of salvation and the day of redemption came, and there was no man who paid attention to that day of such knowing.

And there was no salvation outside the Name *YHWH*, and His redemption does not exist except for those who seek out His Name.

*

Therefore I, Zechariyahu the destroyer of buildings, the builder of ruins, wrote this little book in the name of the little *Adonai* (אֲדֹנָי) in order to reveal within it the secret of the great *YHWH*.

And it says that *Elohim* (אֱלֹהִים). who is holy, awakens the sleeping hearts and revives the dead by giving them a new *Ruach*, in order to bring them back to life.

And he who does not wake from his slumber and does not bring an end to the sleep of his *Neshamah* will sleep the sleep of eternity and will not come to life.

And the name *Adonai* is the supreme exalted *YHWH*. From the openings of His seal, the three are connected as one, and it is a square and a triangle, which traces its depths.

Its root from on high will dry up the heart of the one who denies Him and of the one who converts faith in the image without seeing the secrets of His Name, who will be blamed and will be blotted from earth,

since he was thinking false thoughts about the Name of *Adonai*, and he did not see His picture; his images are false images, and his visions are false visions.

Therefore, all who seek *YHWH* will ask of **this**, will know His path, will recognize His acts, and from it will understand how to serve Him.

For He will become learned in this service and will adhere to it with a great and terrible desire, and with great joy and

gladness, for all paths of His love and courses of His desire improve the heart of every wise person and strengthen the *Ruach* of those who understand, have knowledge, and are men of understanding.

*

Therefore, you, people of *YHWH*, highest among the holy ones who look at His Name, behold the source of your intelligence and see the image of *YHWH* in the shape of your heart!

Truly, the image recalls a head, for in it is prophesied every prophet of the heart of prophecy.

Honor to the square! And the square is squared from the triangle; and the triangle is triangled and pentangled; and they hurried and multiplied; the halves reveal to those who understand the secrets of honor.

The heart is the head of understanding and king of the moon, upon which rests the honor of *YHWH* on 21 virtues.

The brain is made of fire, and it is the crown of the sun and king of understanding; on it rests the source of wisdom on the 26 paths.

The paths of *YHWH* will elevate the perceived limbs that are engraved on what is hidden; the parts of the world will be revealed, and the details of the year will be known.

All the powers will tell them, and the *Ruchot* (רוחות, spirits) will count them for all who study them at the time of their study.

And the honorable and terrible Name is sealed and hidden on one side, and explicit and open on the other side.

From the side that is understood will come unity, and from the side that unifies will be made explicit and will be understood, known, made intelligent, and will be attained by the prophets.

But from the closed, hidden and unseen side, there is no path, no side and no facet to examine.

Thus, all wise men who love *YHWH* will seek out His Name from the one side and will not prepare their heart to understand the second, for it will not be understood by any living thing, since He is the life of all living things; and all learned men will acknowledge.

My heart said to my heart: This is the day my eyes see the troubles of my people and ask why his path is not successful.

And the answer I received told me that those who forget My people from the heart of My people should remember My Name.

And he went on the path that I commanded him not to travel. Here and there I did not want. And My people did not listen to My voice to sanctify My Name among the nations, and I wished to hear it.

And if only my people had listened to my voice to sanctify me in His Name in the eyes of the nation, I would not be rejected among them.

I violated all advice from the nations above him; I broke the heart of every people in front of him; I brought My people closer to Me; I brought them to My land, and they resided in My temple.

I placed all of the people of the land to be trampled at his field, and My servants will dance gleefully before them.

*

At that time *YHWH* said to Zechariyahu, who loves His Name: "Desire to cling to it on the path of longing, desire, and passion".

"Zechariyahu, you who love Me, put your heart to My Name, for on its basis will you cling to Me, and do not reveal its secrets except in its writing."

"Only from its expressions announce this to the wise of heart who truly seek out His mysteries; and concerning the letter you would write, do not pay attention to those who understand it, for those who understand will understand, and those who do not understand will learn and will understand."

And when I heard, I Zechariyahu, son of Maely Maelumiel (מעלי מעלומיאל), son of *YHWH*, who recalls the Name of *YHWH* and the words of *YHWH* my God and God of my ancestors, Abraham, Isaac and Israel His servants, I fell on the ground face down, and my heart was afraid and joyful. And *YHWH* raised me up to standing, to praise the Name of His honor, both in whispers and openly.

When I saw the image of His Name engraved on my heart, and when I saw in it my image and my likeness moving along two paths in a fresh reflection,

one image was one likeness; I saw and I thought to differentiate between them, and I saw them connected to each other,

so that no man could tell the difference between one *Ot* (אות, letter) and another, when one is the other resembling it on all sides, its name is like the name of the other. and its number is like the number of the other.

Thus, no man can distinguish between the two united things, when one is the other.

While *Elohim* is separated, [He] separates all things, ties one to the other, and knows and recognizes every single one.

Nothing is hidden from Him, and nothing secret to Him. How can anything be hidden from Him or taken away from Him? When will there be a present time that He did not present?

Surely, all that was is the present, and all the present times are from His present time. Everything that will be is by His Name in the present, and through His words this will be commanded. Everything that will be, that was and is, comes from Him, in the past, present, and future.

For everything that is present, found and to be found, and everything created, seen and to be created, is in all the days of His standing.

And here I show His Name *YHWH*: *Yah YHWH Vah YHWH Vah YHWH Yah YHWH* (יה יהוה וה יהוה יהוה); *YHWH* will be, was and is; *YHWH*, His recalling.

For *YHWH* will be, *YHWH* is, and *YHWH* was; blessed is the Name of the glory of His kingdom forever and ever. And *YHWH* spoke to me, when I saw His Name made explicit and unique with the blood of my heart, distinguishing between blood and ink and between ink and blood.

And *YHWH* said to me: "Here is your *Nefesh*. Blood is its name, and ink is the name of your *Ruach*. Here your mother and father are *Kelim* (כלים, vessels) to the Name and its recalling".

And I heard the great difference between my *Nefesh* and my *Ruach*. I rejoiced with great joy in Him, and I knew that my *Nefesh* rests with its red color's reflection like blood, while my *Ruach* rests with its black color's reflection like ink.

And there was a great war in the heart between the blood and the ink; the blood came from the *Ruach*, and the ink from the earth. The ink triumphed over the blood, and the *Sabbath* overcame all the days of the week.

My heart rested within me because of this. I gave praise with my mouth to the Name of *YHWH*, and gave thanks in my heart to *YHWH* forever.

*

[Up to the end, the following text appears as a whole big paragraph.] My God showed me a new vision in the renewed Name through the renewing *Ruach* on the fourth day of the seventh month, which is the first month from the beginning of the 18th year of my vision.

I was a visionary, and a man came from the west with a very large army numbering 22.000 strong.

The glory and the splendor of the man, and the powerful courage of his heart, made a noise throughout the world and made the hearts of soldiers quake; his people had calvary and infantry without end.

On his forehead was a two-sided sign sealed with blood and ink; the image of the letter is the image of an arbitrator's stick, and the sign is very concealed.

The color of the blood was black, and it changed to red; the color of the ink was red, and now it became black; the appearance of the sign arbitrating between the two appearances was white.

The seal reveals wonders in the key within the brow of what is to come; through it tumbles and travels the entire army.

And when I saw his face in the mirror, I became startled; my heart recoiled and jumped from its place, and I wanted to speak, to call out the Name of my God to help me; but speech was kept from my *Ruach*.

And it happened that when the man saw the strength of my fear and the power of my awe, he opened his mouth and spoke. And my mouth opened to speak, and I responded.

And when I spoke, I found new courage. I became a new man, and I opened my eyes. I looked, and I saw a fountain of tongues springing out of the sign on his brow.

The man called the sign “the poison of death”, and I called it “the drug of life”, for I transformed it from death into life.

And the man saw the transformation I carried out in order to honor the God of Israel. He was very happy with me and blessed me with an eternal blessing. He opened his mouth to me and said in a loud voice:

“Blessed is the blossom of a righteous man; blessed be his parents and his teachers; blessed be the people who go with him, and blessed be the people who turn to his discipline; blessed be *YHWH Elohim* God of Israel, God of the one who blessed Him”.

His blessing was an eternal blessing, for from it everything was shaped; grace and benevolence will be all around, and justice within it; the arc is half justice showing us, and the sword moves to the heart's blood.

The hero of your heart is a flower planted in Eden, a blossom that grows from the highest heights that my war has won. The bloods of my brow, their nature and color were changed, withstanding all my efforts and thoughts.

You magnified the ink, and with ink you will move the sign that you sanctified. With a sign and a marvel, you will become sanctified with a great and holy Name, which is called *IHVA YHWH YAVH* (יהוה יאווה), renewed and renewing.

This honorable and fearful Name will be your help. The sign on the brow will inform you. From the source of the heart, your *Ruach* will support you and will extend to you the golden scepter that rests in the hand of honor, in order to give you eternal life.

And this shall be a sign to you on the day that I began to battle the people of the land, a sign that I revealed to your ears. You will see this with your eyes and will understand in your heart the concealed letter that is engraved on my heart and revealed.

This is the lesson of the letter and its laws, swirling from one end to the other, from generation to generation, transforming and fighting heavenly battles. And Balak sent chains to take the spoils of the revolution from death to life.

He transforms life from a guilty sign to an innocent sign, and brings to life all the people who know his secret and who love the paths of his wonderful mysteries.

Phylacteries were engraved on the heights of their head with the power of black ink on the basis of red and white blood; and the power rises and falls from *Midah* (מדה, emotive attribute) to *Midah*.

Yod He (יוד ה) were signed on every *Midah*, and the *Midah* revealed and concealed in all a special source. On the basis of the *Midah* of the source, the forces of the letter will be revealed.

Liver, heart, brain, all of them in the midst of the words will shoot half of the *Torah* in an arc of knowledge that shows understanding of the target of wisdom, for the power of blood in the heart is closed and sealed off.

The heart of every wise man is a whole heart that understands. His blood is alive, and his clay is dead. Therefore, both clay and blood are sealed in his heart.

This slime is more bitter than death. In it, his strength is drowned and his blood is sweeter than honey. In it rests his *Ruach*, in the tabernacle of the heart.

The *Nefesh* of all living thinking creatures travels from the clay tent to the tent of blood, and the house of the blood travels to the tabernacle in the heart of the sky, where the *Neshama* resides all the days of her life.

The secret of her life and the mystery of her breathing depend on the lot of her nose: one time for this and one time for that. The letter on the brow is what determines this.

Until one of them came to be the government of the kingdom, no man would stop fighting against his brother. On one day of kingdom, one people falls into the hands of another people.

For heroism demands new decrees at the ends of the earth, through the vanquishing breath in the power of the lot and the time, and through the letter on the brow that determines this.

The Rock of Israel is the judge of the *Midot* (מדות, emotive attributes) and judges the *Midot*, until those above return below to earth and the lowest ones become raised up high.

The horn of the kingdoms and the ram's horn of the government sounds the owner of the lot forever and ever, from one end to the other with a terrible *Ruach*: an idea burning up the renewing hearts of those who return to the rooms of knowledge in order to avenge each other the revenge of blood and nakedness.

An honored and awesome Name works in order to save the land. It takes revenge on those who forget Him, renewing this at the time of observance, on the day of remembrance, at the moment of victory.

Torah and *Mitzva* (מצוה, precept) wear garments of revenge. Half of the law teaches hearts that they are aimed at half of the thoughts, which bring good tidings to those who remember the Names.

When I heard the blessing from the stranger who came to fight battles, *Adonai YHWH Elohei Tzvaot* (אלוהי צבאות), salted with wisdom, mingled with understanding, and surrounded by knowledge, my heart rejoiced with this man in an everlasting joy.

And I bowed and knelt before him. I gave praise to *YHWH* my God, who sent him in order to revive my *Nefesh*, to awaken my *Ruach*, and to arouse my heart from the sleep of death.

I looked at the sign on the brow, and knew it. My heart opened up when I saw it, and my *Ruach* lived with him in eternal life. He brought me his *Torah*, and his law moved me to speak and to write this book of the sign.

And the man disappeared in front of me, after he spoke his words, going and getting stronger in the battles of his war, until he overcame all his enemies.

Rumors of his mighty hand and the acts of war of his camp frightened all strong men and took away the power of every warrior.

And all kings of the land and heroes of the camps returned empty and broken. All hope was drained from them, and each and every one of them scattered and sent away their servants out of fright.

At that time I, Brachiyahu son of Shluyiel, servant of YHWH God of Israel, placed my *Nefesh* in my palm, in order to announce what might be the end of us from these wars, and I pleaded before him.

I lifted my eyes and beheld three heroes chasing each other,

at a distance of the shot of a bow from each other. And one said to the other: "Run and fight against me".

And I saw the first one running towards the second one, and the second fled from him. In his retreat he shot a sharp arrow, which fell at the feet of the first and struck a stone, rocking it from side to side. It then flew and struck the foot of the first one.

And the man began shouting loudly and bitterly. He said: "*AHH YHWH* (אהה יהוה) God of my ancestors, this arrow will kill me to announce to me what the end of my days will be from these wars".

[The next section seems to repeat what is above.] And I lifted my eyes and beheld three heroes chasing each other,

at a distance of the shot of a bow from each other. One said to the other: “Run and fight against me”.

And I saw the first one running towards the second one, and the second fled from him. In his retreat, he shot a sharp arrow that fell at the feet of the first and struck a stone, rocking it from side to side. It then flew and struck the foot of the first one.

And the man began shouting loudly and bitterly. He said: “*AHH YHWH* (אהה יהוה) God of my ancestors, this arrow will kill me. [Then, the section continues a bit differently.]

For it was the arrow that the first one used to kill the second one, and the second one ran after the first one, wielding a sword in his hand. And he struck him once, and twice, and three times, up to ten blows, and he died from the tenth blow.

I approached the striker and asked him how he was. I said to him “*YHWH* is with you, brave warrior”.

“Please sir, tell me stories of this war, which I saw in a vision.” And I saw an old man with white hair sitting on a judge’s chair. His clothing was a light blue and purple cloth.

“And I say to you, ask that man sitting on the judgment mountain, and he will tell you and inform you about those wars, and what came after them, for he is from among your people.”

So, I went up to that judgment mountain and approached the old man. I knelt, bowed, and fell on my face before him. He placed his two hands on me and stood me up before him.

He said to me: “Come in peace, son; peace, peace unto you and all of your loved ones, for you were saved from the war and have won all wars”.

And now know, son, that for many days and years I longed for you here, until you came. Now I can tell you the meaning of the war you saw.

The three warriors who chase each other are three kings who will rise up in three corners of the world. They hold three opposing views.

They will wage wars against each other, and they are setting up their troops towards the battle. The first one in the south will send a message to the second one in the north.

The second one will run away from these words. A messenger of the first one will run after him, pursuing his heart and giving him a second message that will pierce his heart like an arrow.

And the flying stone you saw is really a thought, frightening, shocking, crawling, and pulling the word as a stone drags iron along with original force.

The word will touch on the essence of kingdom, and when it passes through the heart of the second king, it will die.

And when his heart dies, the wise men of our people will rise up in order to give him advice. Their advice will provide him some rest from his groaning.

The whisper you whispered in his ear healed him from the poison of the arrow of the thought that struck him.

And what you saw of the first one falling for a second time, this adds bitter words to his words. In them his

kingdom grew stronger and fell under his hand; and the second one died as well.

And concerning the third warrior striking the first, who had defeated the second, striking him for a second time, and a third, and continuing to strike him for a fourth and fifth time up to the end of ten blows,

this is the eastern king who defeated the southern one, who defeated the northern one through the name of *YHWH*, who always strikes the tenth and final blow according to his *Midot*.

Therefore, you said: “*YHWH* is with you, when you ask for the meaning of the wars from his mouth”.

And what happened was that he sent you to me, for we are sons of Israel. He is not from among our people, but rather was sent by *YHWH* to fight on our behalf against all our enemies.

And the three kings were afflicted by his poison.

While we were speaking, his foot became swollen like a sac of air full of wind. At that moment the pain became overwhelming, and his entire body felt as if all his limbs and body parts were like sourdough.

When I heard his screams, I pitied him and whispered in his ear; and his pain left his entire body before my whisper.

It happened that, when the first warrior who was struck in his foot saw that the man was healed of his wounds by my whispers,

he ran up to him with his spear and struck him in his belly. He stuck it deep inside him and spilled out his insides onto the ground. So, he fell there and died.

And the third one was seen. There are three names of heroism that are like the names of the highest ministers.

The name of one is *Kadriel* (קדריאל); the name of the second is *Agdiel* (אגדיאל); the name of the third is *Alpiel* (אלפיאל); the name of the warrior whom you saw in your vision is *Turiel* (תוריאל).

And my name is *Yehuel* (יהואל), who has waited to speak with you for several years. Therefore, your name in Israel is the visionary *Ruiel* (רואיאל) son of *Mekorel* (מקוראל) the living, for you were hewn from life; you chose life, and with life you will exist.

And life is the sons of Abraham, Isaac and Israel, our forefathers. All those who adhere to them will be loyal to the God of truth Who is alive among us.

And the fifth warrior is my Messiah, who will rule after the war of the days of the four kingdoms.

This is the solution revealed to all, though the concealed solution will be understood by those who understand the knowledge of him.

And now you, my son *Ruiel* (רואיאל), *YHWH* God of Israel told you to write what you saw in a book. And this should be called "The Book of the Sign".

And this will be a sign to all who see it, to know that *YHWH* spoke well of His people Israel and has already saved them.

Send the book to Spain, and do not fear any man or be ashamed of any person, for here is *YHWH* your God in Whom you trusted, Who strengthens your hand, so that His awesome Name will be told throughout the world.

I did all that the old man commanded on behalf of *YHWH*, and I wrote this book.

And I have sent it to you today, as help to say that *YHWH* is with you when you return to Him in the year of *HMCh* (המח, 53) with a clear heart.

Permutations of the Tetragrammaton

הויה	הוהי	יוהה	יוהה	יההו	יהוה
וההי	והיה	ההיו	ההיו	הויה	הוהי
היוה	היהו	ויהה	ויהה	וההי	והיה
יההו	יהוה	ההוי	ההוי	היוה	היהו

ההיו	הויה	הוהי	הוהי	יוהה	יההו
ויהה	וההי	והיה	והיה	ההיו	הויה
ההוי	היוה	היהו	היהו	ויהה	וההי
יוהה	יההו	יהוה	יהוה	ההוי	היוה

ויהה	וההי	והיה	והיה	ההיו	הויה
ההוי	היוה	היהו	היהו	ויהה	וההי
יוהה	יההו	יהוה	יהוה	ההוי	היוה
ההיו	הויה	הוהי	הוהי	יוהה	יההו

ויהה	ויהה	וההי	וההי	הויה	ההיו
יהוה	ההוי	היוה	היוה	היהו	ויהה
הוהי	יוהה	יההו	יההו	יהוה	ההוי
והיה	ההיו	הויה	הויה	הוהי	יהוה

יהוה	ההוי	היוה	היוה	היהו	ויהה
הוהי	יוהה	יההו	יההו	יהוה	ההוי
והיה	ההיו	הויה	הויה	הוהי	יהוה
היהו	ויהה	וההי	וההי	והיה	ההיו

יההו	יהוה	ההוי	ההוי	הויה	היהו
הויה	הוהי	יוהה	יוהה	יההו	יהוה

וההי	והיה	ההיו	ההיו	הויה	הוהי
היוה	היהו	ויהה	ויהה	וההי	והיה

The original text in Hebrew

האות

את פי יהוה קדשתי מהז (מאז) מיום דעתי שמו עד היום הזה ועוד
אתקדש בשמו ועל פי קדושתו אחיה באמת:

בשמו נשבעתי מהז כי בו אשבע בשנת שבע למלכות משי-אח אדוני
המהפך בשמי גבבה לקש:

גרדליא בן שבלדליא קראני יהוני בשמי המחדש המתקדש בשמו
המתחדש מקדש על פי מסגר:

דקרתי בחרבי לבות מכחישו וחנית לשו-ני היה שמו אשר בו הרגתי
מכחישיו וא-מית א ביו במשפט צדק:

הפכתי דרכי עול לדרכי יושר בכח השם הנכבד וה-נורא המשגיח
ביודעיו אשר בארץ:

ואתנבא בשמו מרבע ומשלש בהיותי בבית דרומ בעלית קיר קטנה ביד
יוסף:

זכור זכרתי שם יהוה אלהינו מפרש בפי ומיוחד בלבי ולש-נים
חלקתיו מרבע:

חצי השם ביט שמו וחצי השם ביט שמו אלה מזה ואלה מזה וכלו
חקוק על נס:

טיב אותיות היו חצי שם אחד וטיב אותיות היו חצי שם אחד ובם
ארגון מנצח כשטן:

יב זב בזבי הורג ליגטו בא טילו בא טילו מגטו גיתלו מלך השדים
והוא ואוב כשפם:

כל משל ברומי זעירתי כשל כחו וחלש תקפו מיום מתן תורה והלאה ואין
בשבטיו מושל:

להרג באו שדים ושעירים נהרגו ולטבח נתנו כיום מגדולם עד צעירים
על ידי מלך נער ורך:

מריבו מת ברומי במריו בכח שם אל חי וקיים כי י- הוה נלחם בו דרך
יבשה ודרך ים פי:

נגד יהוה ונגד משיחו יהיה לכם לאות ולמופת ול-עדות נאמנה כי נצחנו על פי שמביט:

שִׁישׁוּ וּשְׁמַחוּ מִשְׁכִּילִי עִמִּי כִּי יְהוָה שׁוֹכֵן בְּקִרְבָּנוּ וּלְבִי בְּקִרְבֵּי הַיּוֹם הַזֶּה עַל זֶה שֶׁשׁ וּשְׁמַח:

עֵין רוֹאָה וּלֵב שֶׁמַּח וְאָזֵן שֶׁמַּעַת וְכָל הַגּוֹף מֵרָקֵד וְרֵגֶל תַּעֲכֹס וְכָל אָדָם מִכְרָכֵר וּמִפְּזֹז:

פֶּה מְדַבֵּר בְּלִשׁוֹנָנוּ וּלֵב עֹנֶה מִמַּעֲוֹנוּ לֵב מִלְחָשׁ בְּרִצּוֹנָנוּ וּמוֹחַ מִקְבֵּל רַעֲיוֹנוֹ אֲזָנוֹ וְעֵינוֹ דְּמִיוֹנוֹ:

צִיר נֶאֱמָן זֶה שֶׁלַּח יְהוָה לָכֶם יֹשְׁבֵי אֵי גְבוּרָה לְהַצִּילְכֶם מִיַּד שְׁלוּחֵי תוֹעֵבָה:

קֶץ הַשִּׁקָּץ הִגִּיעַ וְחֹרֶבֶן עֹוֹבְדֵי שְׁתֵּי וְעֶרֶב הֵנָּה בָּא כִּי יְהוָה בּוֹחֵן וּמְנַסֶּה בְּשֵׁמוֹ לֵב כָּל עֹוֹבֵד:

רְאֵה רְאוּ אֲנָשִׁי אֵי הָרָאִי הָעֶזֶר הָאֱלֹהִי הַיּוֹצֵא מִסִּינַיִם נִגְבָּה וַיִּמָּה לְשַׁפֵּךְ דָּם וְגוֹי לְהַרְגֹּ:

שֵׁם יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מַעְרִיךְ כָּלִי מַעְרַכְרֵת (ר' נוסף) מַחְנוּתִיו וְהוּא מַסְדֵּר סִדְרֵי צְבָאוֹתָיו וְנוֹקֵם מֵאִיֵּב:

תּוֹ הַיּוֹצֵא יְהוָה מִשְׁבִּיבֵי אִישׁוֹ וּמִחֲרָרֵי קִצְפוֹ וְאֵשׁ הַלִּבָּבוֹת הַיּוֹצִיָּא מִנִּרְתָּקָה וְתִצֵּא:

אֹיֵב חֲצִי שֵׁם הַשֵּׁם שֶׁרֶשׁ אֶהְדּוּ בִּי-רֹאשׁ חֹדֶשׁ פָּעִלוּ מִתְּגִלָּה עִם הַיּוֹתוֹ מִתְּכֶסֶה בְּסוֹף:

כֶּרֶת בְּרִית לְשֵׁמוֹ לְקַדְּשׁוֹ לְעֵין כָּל חַי וְלַעֲיִנִּי הַשֶּׁמֶשׁ וְלַעֲיִן הַיָּרֵחַ עַד אֲשֶׁר יוֹדַע בְּאַרְץ:

*

עַל כֵּן כֹּה אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֵל תִּירָאוּ מִי-אֹיֵב כִּי אֲנִי וְהוּא נִלְחָמִים בּוֹ לְהַצִּיל לָכֶם מִתַּחַת יָדוֹ:

רַק אֵל יָרֵךְ לִבְבְּכֶם בְּקִדְשֵׁת שְׁמוֹ הַנּוֹ-נֶקֶם (נ' כפולה) נֶקֶם בְּרִיתוֹ: שִׁיתוּ לְבַבְכֶם אֲנָשִׁי-הָאֵל לְדַעַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל בְּשֵׁמוֹ וְהִתְעוֹרְרוּ בּוֹ לְהַשְׁכִּיל בְּאַמְתּוֹ:

חַיִּי כָּל חַי מְדַבֵּר הוּא וְהוּא מַחִיָּה הַמֵּתִים וּמוֹשִׁיעַ הַחַיִּים בְּטֵל רִצּוֹן (נח) אֲרוּכָה) וּבְגֶשֶׁם נִדְכָּה:

מִי הַגִּיד מִרְאֵשׁ לְבִנֵּי יִשְׂרָאֵל כִּי בִשְׁם יְהוָה יִגְאָלוּ כִּי אִם מִשֶּׁה בֶּן עַמ־רַם בֶּן קָהָת בֶּן לֵוִי בֶּן יַעֲקֹב בֶּן יִצְחָק בֶּן אֲבְרָהָם:

כאשר זכר בספרו שם אה-יה אשר אהיה ואמר להם אהיה שלחני אליכם (מ' פתוהה):

יהוה אלהי צב-אות אות ישראל רחם על עם קדשך וק-בצם בעיר מקדשך למען שמ-מך:

למען קדש את שמו לעין רואיו ולמען הזכירו ב-קדשה ובטהרה אכתבנהו מפורש:

הנה השם הגדול והנורא מרבע ומשלש חקוק כאשר הר-אני יהוה אלהיו:

והו ילי סיט עלם מהש ללה אכא כהת הזי אלד לאו ההע:

יזל מבה הרי הקם לאו כלי לוו פהל נלכ ייי מלה חהו:

נתה האא ירת שאה ריי אומ לכב ושא יחו להח כוק מנד:

אני חעמ רהע ייז ההה מיכ וול ילה סאל ערי עשל מיה:

והו דני החש עממ ננא נית מכה פוי נממ ייל הרח מצר:

ומב יהה ענו מחי דמב מנק איע חכו ראה יבמ היי מומ:

תג צכאי עקר שכנדי בגט שר-טן תג צעק לזפק בטן גוי חצי קשת:

גיד קטן חקק שכ-בת זרע שתי וערב גג שטן גלן בצ-פית איק טצץ:

גד גדוד יגודנו והוא יגוד עקב והו אגוד יעקב:

לי-ישועתכה קוינו יאהדונהי:

*

היום הבא יום הדין הוא ויום הזכרון נקרא ועת המשפט הגיעה זמן ה-קץ תם ונשלם השמים יהיו ארץ והארץ תהיה ש-מימיית כי אלהי המשפט יהוה שמו ודינו דין אמ-תי ומשפטו ישר:

ובתארי שמותיו יגלה פעלתיו וב-התיחד שמו יודי-ענו עצמו ושפע דברו ישמח לבבנו ובהכירנו רוח קדשו ואור מאורו נחיה חיי עד ולמה לנו חיי הבל בלעדיו הלא פרד ממזר חזק בגופו מאדם ובריא מבן אנוש:

היו היודעים שמו נאנחים על שכחתו ועתה למי גיל למי רון למי שמחה למי ששון למי ענג למי הוד כי אם ליודעיו המכירין כאמת וב-תמים דרכיו על כן כל דורשיו החוקרים סתריו בואו ואודי-עם סגלות תעלומו-תיו בספר סגלה זה:

*

התקוה	ימי
התאוה	ותו
נפגשו	
השמחה	ימי
התוכחה	ותו
נפרשו	
הנקודה	ידי
המדה	וכף
נדרשו	

כי הצפוני נגע כדרומו והדרומי פגע בצפוני:

רוח אל רוח קורא בשם וכח אל כח מדבר ומלחש עד היות הכל נשמע אל החלק והחלק נמשך אחר הכל שוכן למעלה הוא הכל על כן ההא מתנועע מהנקודה המיוחדת הכוללת העליונה אשר אין שניה לה בנקודות:

שתי נקודות היו זו תחת זו משמ-שות הגולם הא-חרון הקטן כעל המרכבות כולנה אשר צורתו צורת סמ עגלה ומרב-עת בעלת ראש סתום וזנב פתוח וכתר תורה על הראש ועטרת מלכות על הזנב:

האות תאוה היא והשחק הוא החו-שק לדעת חפץ מניעו הנותן חסדו לרוחו ורחמיו לכחו למען ישר פעלו ׀ לכות בראשה ותורה בזנבה לעת ותורה בראשה ומלכות בזנבה כעת והאות והנקוד והנ-גון מגלים סוד הדם:

כי החשמל יוד שמו ושמו כשם רכו המצירו כלו מלא עינים רואה ואינו נראה מנהיג כחות הנבראים והתנועה הממהרת כדכד שמה ולכל כד וכד מהם שתי נקודות אחד דרומי ואחד צפוני קשור זה בזה ובם איב אויב:

ואשמעה את דבר לב לבי וארוץ ל-עשות מצותו ול-קיים רצונו וא-עש את אשר חפץ ואכתוב שמות ואצרפם ואבחנם בכור המזמה וב-מצרפ המחשבה המיושר התהפך והמהפך התישר:

על אשר נהפכו בו לשונות שתיים אשר באו לשמש הלשון היהודית וכן יונית ולעזית לקשור כחם מטה ומעלה בשתי וערב:

כי כחם על שתי וערב היה תלוי מחבר וקשור-ר במסמרות ועתה כבר נתר ונפזר כי מסמרותיו האר-בעה כארבעת פ-טישי לשון הת-פוצצו ונשברו ויפלו שריהם מן השמים למטה לארץ על פי הראש הראשון:

ואני באתי ראשון לשום עטרת תפ-ארת על ראש ה-ראש הראשון וזה שמו הנקרא כתר תורה על פי יהוה:

כתר עליון שם המיוחד על שלש מאות חכמי עול כי שרש אחד הוא
ושלשה ראשים משתלשלים ממנו:

ואו כדור מקיף סביבו ונקודה תוכו להודיע בו כה נפש:

אדם המקיף סביב גופו מבית ומחוץ ועל הנקודה שוכנת רוח אלהים
חיים המחיה כל הרוחות:

וכצאת רוח האיש לקראת רוח יהוה על פי המסע השמי הנוסע פנים
ואחור יסע כל רוח אחריו לשרתו אשר הכל בעדו נברא:

וכל רוח מהרוחות עליונים או תחתונים ירוץ וישיש וישמח במ-רוצתו
עם הכירו ה-מסע הראשון היו-צא ממצר למרחב ויר-חב כל כח
בנסיעתו מן השנים עד השל-שים שהם השלשה:

כי משלשה ושל-שים לשלשה ושל-שים סובב גלגל השרשים המש-
לשים יחד בשנים ועשרים אותיות:

מחבור מספר אחד עשר הרכב כל גלגל וגלגל וחו עד אחד ואי עד אחד
על כן האיר העולה ויורד בסולם הלבב:

הוא והיא דו הם אשר הכל תלוי עליהם ולפי הצורות הכל משתנה
ומתחלף לפי דמות צירוף הדרכים האלה כולם:

פצפם כמחמן זכי יצבך כצתל תלצא צע מתכך כתפצץ זמעכיש צצגם
צדיכת פלכמך פפוך כטך לממם יכץ סצפט אצצת תמג אבת צגממת
פיכלש פכ גמסף כצסל פדיטק:

תטמסזי גצזם מעצץ צימלף פכמכץ חתכזגם זבך ימצפץ פקטם צסכזי
יטטת טמאיש צופמטי יממך צגסהג פישמץ צוט פיסמקיש יטדתמז
סשפג תץ משי צם מי פי:

מימהו עק ביוהכ רחלם יהתאם שיוהל ילהלך הזעם ידקחור במיהת
אהוהיך לזיום יהלעוד יתא הש מטיו:

הלי להלכהז לאהז ברקאל והלי להת אראיו כשחהון נ עהיהי ולאר
שיהנח מניכום ירצם הנח מניבא ביו:

מהיר חאמד מעיו מהינף מננע הרומ עע סיו מהיר חאמ כל יולאר
שיהנח מינפל כלהה מיהל אהך אלמע סיו:

איא מטט ויב דאר שוי אנם נלש קאה ידא לוש וטו דים לטנ דשו יאש
והו אאב ליר אטל נשמ דאר נדא טגם דלנ לפא:

נשר פנו וומ שני דאנ ויו דטא ליל ואמ שור אנק רלו יאנ ודכ שני אמי
אונ נלט דאו יאד דנב ידו דיי טיט רקו:

ששר און יפו ללפ ואו שכא אור מנט ולי דוט שפו קאד ושל רונ ויו
אדא יאי נדט אוי דרא לשפ אוו נפש ורו כטא:

דנל לאמ נאר טשפ אוו ייר לצש ובק שאו אדא אופ שדר טשט יור דפו
דרנ דטש טני דאל שדש ארא יטג לנו ואא שאש:

קיפנת ייטיל פאיטש ונאשא דווים פטקאי טואיא יטנינ נשמים אושקו
נ פאון קוטאב לטונו ואפיר סשורי טי שיא ומטשש ת נואד יאטיי אנו
קן וינוט אתאשו ולבלש פירתף דאיוא פק קטן:

טשוויט וונפי נטקין אואאן ושיוי מיטטק רפונט ואנרן סוטיק אפ איי
טאגכא וונני נייט פתפטק וסיהי שאקשט טיטמי וקאנן נששית
טוקשל וטווש נסתלא ארופא זמשאי רוקיש אאפקא:

יוושק לפטטש יאיקי טישיר ופי נש נישק קנטיי יגיטא פאשני רוניך
פטילו טשכור יו טאי שלאנם ייקוט נצאטי אנווש פיק טן וטייט אפששא
פריאא יומני שפ ווד וישטא טקיוט ושנטא:

אנשר יששן אדרל מפאל טנוא טוכם ווין יופא נמור דשלט אנלש דיפף
שרוא ואאו ינוו אושי ניבי מואד נדאל לטוץ שארש קלמו אינב הלטק
יווש:

דאלא אמיו לשדא וווד שרטא ואשא טנפו וקופ דרקש יאלד מווד
ליוט טאשש נגלט דורי שדוו וכנר ישוד אניפ שיוו ואאד דמדר ויאן
אאיד אואט:

בניש לננט ילדן רטטי אדאד טאוא לוויל נידש שארכ מדאש דדלא
אנשר רבפא ניאי דדוט אורג טדנל גיפן מישו דטוו לירא נטוא לרכש
פקטא אואש:

פעפש אשדשר האב בעיא אעלת לתעך עץ שלאם אלפעע השצאבם
מעעט שעהב אלפת אש אפ פועא גאותש ששיב אעק עף גכע עללשט
כילע טששלפ באתמף יטש קפא עקתף חב גם:

לגשק הבטעה ששצעע עבש תפפא שאעד לאהטש היאבשע פעפם
גשעקי הב בגגל גשך במעופ שגבב ששאעט קבזט פבם שע עהגפב
קשסבם בגח לשהקם פטלע שמבוע שש בפב:

ומו יעד סעה עסא מין לון אמם כהף הין ארי לחה האם ימו מכי הלע
הים לוד כלם לאא פרח נשר ייי מהה חנם:

ותה יאל ברי אאל ביה יוו נכל משא חחק נהר הוב מנז צנה רעא יהל
מיו והה ביק יול נלה מאל חרי נשל היה:

והו ילי טיש מלם שהא הלת אכה תהי יזס דעל ומח עיר לדב הקה יחו
מוי ורב יבק ומע ליו כהה יתם האי והם:

וּוּ מתה והו ייי עאל דלי סבט ערי היש עאם סאל עלם מבש ייה נהא
ליה וול נות אנא מבך מלה כמת השה פאי:

החי יחז נקם אנר רהע ירל להו חום הבח המע אני מזר יצל מנד והב
מרה כעק יאה היי להח עלו המם ייו מזי:

לוו והר דהב כבי ליב מכק ליו אום אלע פנל רלי חהו נמך שאה רלה
יחי ירת יים מנה השא הלי חהו ניה מהם:

וּוּ הא יוד הא שם מצורף הוא והוא די כוא לאדם בדעתו דרכיו
להחיות עצ-מו בו כי ידיעתו היא סכת חיי עד לכולנו:

על זאת אמר לב לבי ללבב לבבי לכתוב דרכי השם מצורפים בדרכים
הפוכים וישרים ניכרים לחכמי הלשון:

אלה ואלה המה שמות מקדשים ומקדשים הרוחות ומעוררים הכחות
להשכיל הנאצל ולהכין כשפע העליון הרץ להציל חכמי הארץ וחסידיה
וצדקי תבל וישרי ח-לד משאול תחתית:

הנה השם הנכבד והנורא בו נבראו הנגלה כבד ומרכבו דם שמו זכר
ונקבה שם אב ואם כשם הגדול בכח שינ-נחתמו יחד:

יוד מעיד על המרכבה דגבא זבא הא עד על גבא וו עדים על חלוק
השווי אשר אליו נחלק ההווי חצי בחצי כחלוק זה אשר הוא כיחד:

גבא מתגלגל גבא משתלשל פנים ואחור כי רוח או עולה ורוח או
יורד:

על כן הא אחרונה שמה חותם שכינה וכה תלויים נבואות ותשועות
לכל נפש מדברת משכלת:

על כן כל משכיל מבקש נבואה ותשועה יתכונן בכח ההא ויניענו ברוח
היוד ויסיענו ממקומו ויתקענו יתד במ-קום נאמן והמנסה יבחן ויאמין
ויבין:

והמתבונן בשם המפורש המצורף בשנים עשר דרכים בששה הפכים
אשר חדש גדולה לישראל ישמח בו:

והשממה והששון והדיצה והחדוה התחברו כלב כל דרש את השם
בשם יהאודהיהנוהי יהוה אל שדי יהוה צבאות:

יהוה אלהי השמים שמע צעקת בני יעקב וישלח מבשר לעמו וזכריהו שמו:

הן העם המך אשר כל גוי שסהו וכל עם בזהו הן היום הזה יום בשורה לו הוא:

וזכריהו המבשר רכב על ענן עב והעב עב טל והטל דק קל והענן ככד מאד:

הן רכבו רכב אש וסוסיו סוסי רוח ומשרתיו ח-יות אש ממללות:

אש וענן סביב הרי הררים סוב-בים ורוח המבשר מרע-יש כל הארץ כדחפו:

די-נים ודברים מחדש לבו בקרבו ובמכתב אש יכת-בם בעט שלהבת: נורא ואיום כח העט והדיו דם שמו בקרבו וטפי טלו משקים הארץ ומלחל-חים יבשה:

ויבשת מצוי ממצוי והקשת חצים שנונים תורה עד אשר יבקיע חלוני הרקיע בחצי חציו:

רוח החצים מרחפת כלבבות ושורפת הכליות ומפזרת כל הרוחות ואין מרפא לגויות:

והרוח החזק המניע לב המבשר נפח נשמת חיים באפי כל הי:

והרוח העליון רוח אל-הים חיים הוא והיא מעיר לב כל חכם לשמע בקו-ל יהוה ולהשכיל באמיתו ולדבקה בו ולהשבע בש-מו:

והמבשר הנה הובא ולא בא כי שנים עשר מנעוהו מבוא עם בואו:

ויהוה ערך על זאת מלומדי מלחמות לכלות את כל אויביו מפניו לפני הגלותו:

ואדני אמר לזכ-ריהו המבשר הרם קול-ך בעט לשונך וכתוב ב-שלשת אצבעותיך דבר-י ה-ספר הזה:

ואלהים היה עמו לעזרה ויכתב זכריהו את כל אשר צוהו אדני לכתוב:

ויבוא בא מהר ואחר מגיד ומספר דברי אלהים חיים ליהודים מולי בשר וערלי לב:

והעניינים אשר אליהם נשלח ובעדם נגלה לא נתנו אל לכם צורת בואו:

ויחלו לדבר עליו ועל אלהיו דברים אשר לא כן יתכן לדבר:

ויצוהו יהוה לדבר לגוים ערלי לב וערלי בשר בשמו ויעש כן וידבר להם ויאמינו בבשורת יהוה:

רק לא שבו אל יהוה כי בטחו בחרכם וכקשתם ויהוה הק-שה את ליבם הערל הטמא על כן חרה אף אדני כם לכלותם ויחמול על ישראל עמו:

ויבחר לו עת וזמן ליום בלשורה ושמו יהוה עז"י ו-היה ביום ההוא יחפש יהוה בששון ובשמחה בנרות שבעה וכמאורי אור חמשה כל ראשי ה-הרים:

ומצא בין האריות והדבים שה פזורה ורועה אין לה ולא האריה טרפה ולא הדוב אכלה:

ויהוה מצא ימצא ראש הר גבוה ושמו הר נפל ועליו ישב רועה צאנו עשרים שנים:

עד עבור עת זעם ורגע קצף אשר בו ישן הרועה החדש:
בעת ההיא יעורר יהוה אלהי ישראל לב הרועה וייקץ משנתו ויקץ לבות ישיני עפר:

והמתים יחיו והצאן תבאנה אל נזיהן ועוד לא תפזרנה: והרועה ישכר מלמעלות הכפירים ויקהה שני הדכים ויא-סור צוארונותיהם לבל ירעו ולא יוכלון השחית:

לולא גערת אדני יהוה אלהי אברהם אשר ה-גיד אל זכר-יהו ה-רועה איכה ישבר שני ה-אריות לא עזבו מהאיל-ים איש חי:

כי הלבאים מלמדי טרף המה ואם לא יטרפו די טרפם ימו-תו:

ועתה אחרי רצות יהוה להשיב את נדחיו אריה טלה ירעו יהדיו:

ועתה אתם חכמי הלבבות דרשו את יהוה בלבבכם יום וליל וחקרו אמתו ודבקו בו וזכרו שמו:

כי בזכרון שמו חקוקה ומדברת רוח יהוה ובה נכרת תשועת עולמים:

והיא נעלמת מכל חכמי גויי הארץ ומגלה ערות כשוף מחשכותם:

ואתם עם יהוה סגולתו ונחלתו ישראל אחרי הבדילו אתכם מהם להיות-כם חלקו לבדכם ויחד שמו על שלו-שכם:

מדוע תבג-דו בחייכם ותפריחו רוח-כם מכם ולכם התפארת והנצח
וההוד:

הכהן והלוי והישרא-לי שלש עדים נאמני רוח המה על שלשת מעלות
המדות ראשי שלשת העו-למים:

ואתם חיים בשלשתם חיי רוח כחיי שמש וירא וכוכבים:

על כן שאו עיניכם למרומים והביטו בעיני ה-לבכם לשמי השמים
וראו מערכות אלהים היים כלן סדורות בסדרי תורת יהוה:

ובהשכיל-כם בסדרי השמים תמצאום חקוקים על פי יהוה אלהי
הצבאות אל-הי מערכות ישראל:

וכ-אשר נחקקו על פי השם כן נחקקו בכח המצייר דברי הספר הכולל
חמ-שת ספרי התורה:

משה הקק צורות העולמים בתוך עץ החיים אשר המכתב החרות על
הלוחות בדמותו בצלמו:

על פי יה-וה אלהי אברהם אלהי יצ-חק ואלהי יעקב דבר זכר-יהו ה-
רועה את כל האלה-יות ההם בספר הזה וכתבם:

והיה כל הקורא בשם יהוה מיודעיו והדורש חכמתו ממשכיליו יקרא
קדוש בקדשו שם אלהיו:

*

בשנת ארבעים שנה והמש שנים וחמשת אלפים שנה בחדש השלישי
בחשבון הירח בשנה ה-עשירית למחזור בחדש כסלו:

הוא החדש התשי-עי לחשבון השמש בש-נה החמישית למחזור בירח
כסלו:

כיום הששי הוא אחד לחדש למניין הנחשב לשנות יצירת ה האדם
העיר יהוה את רוח זכריהו לשנות ולכפול ספרי נבואותיו ולהשלים חצי
הספר:

כי בתוך ספריו כתב ספר אחד והוא חצי הספר לרמז לחצי השם
ולחצי השם והיום האחד נשלם ובו השם האחד תם:

בעצם היום ההוא החל זכריהו הרועה לכתוב פל-אות חכמה ולחתום
משכ-יות בינה על דרך אות-יות התורה:

מתוכם באר זכריהו השם המבואר ופרש השם המפורש ויחד השם המיוחד ושמהו בפי למדיו ולמדהו לדרשיו:
עד אשר גלה סתריו וקציו הודיע ודרכיו הורה לכל חכמי לב עד אמרם בו די:

*

די הוא לכל ידעיו וכל מכיריו ישמחו בו שמחת ראשית ושמחת אחרית:

תוך לבם חקוק הוא ורוחם רוח אלהים חיים היא, הוא הרוח הסובב הלב והדם והכבד והמח והנפש:

והם כולם דן על פיהם רוח כל רוח הרוח עד הבקע לב כל שנאו מפניו כי רוח שנאו נקשר בשקר ורוח אהבו נמשך בחבלי אהבת אמת:
והנה האהב ודה והודה אל הרוח ונדבק בו והאויב בדה מלבו דברי רוח ונקשר בהם:

על כן כל איש אשר ידבנו לבו לדעת שם קונו ויבקש סתרו על פי דמיונו יפקח לבו ויכיר רוחו ורעיון מחשבתו:

ויהוה שלח לעמו רופא לרפאת מחץ מכתם כהודי-עו לחכמיו שמו, וחכמי ישראל חלו והכו בכל חלי וכל מכה אשר לו כתוב בספר תורת משה אי-ש האלהים באלות:

ויאמר יהוה אל זכריהו הבריא לכה ואשלחך אל עם מוכה לבב לרפאת חל-יו וצרי שמי וזכרי זה קחה אתך:

ויתן יהוה מ-תת חן ומנת חסד ביד ז-כריהו וילך בארצות הגוים אשר ישראל נפוצים:

ויחל לדבר ובאשר החל בו כלה כי קרא בשם יהוה אל עולם מראש ועד סופ בקו ישר ולא נטה ימין ושמאל:

רק מקצת אנשי חכמי ישראל רצו לשמוע מפיהו חכמת השם ומעלות מהלכותיה:

וירא יהוה אל הבריאים מהם ויבקשו מהם לרפאת חולי הנפשות על פי זכריהו:

ויקומו הקמים מכחישי החכמה העליונה החולים המוכים במכת המות:

וידברו דברים גבוהים על יהוה ועל משיחו ועל כל הבריאים ועל כל הנלויים אליהם המ-כירים חוזק חלים הרודפים אחר הרפאים:
עד אשר נמס לב הנלויים ותחלש רוחם מרדוף אחרי יודעי שם ונמנעו:

*

על זאת ועל כזאת חרה אף יהוה במכעיסיו מכחישי שמו וישלח להם מוכיח ודבריו היו לחרפה לבזיון בעיניהם:

ויבריחוהו מעיר לעיר וממקום למקום עד בואו במדינת מסטינא באי קומטינא ושם ישב בלי חפצו ימים רבים:

ויהי בימים ההם ויאמר יהוה אל זכריהו כתב לך את הספר הזה החולק על מחשבות חכמי ישראל המתפארים כאשר לא חפצתי בדור הזה:

האומרים מדוע נחשוב שם יהוה ומה תוחלת לנו בו כי נזכרנה ומה יועילנו חש-בונו כי נחשבנהו: הלא טוב לנו חשבון מספרי מפקד כסף ומניני זהב כי בם נוכל להועיל לנו ולכל אהבינו:

הלא יהוה הבטיחנו כי אם בעשר וכבוד ונכסי הון נחלת שדות וירושת כרמים והרחבת בנים והרחבת בתים להשכינם בתוכם:

והיום הזה יהוה אהבנו אשר הרבה לנו הון עתק ומה נעבדנהו וכמה נזבחה לו כי אם בהון:

והאנשים הכסילים האלה הפכו ביום מחשבת שמי אשר כל נדרי ונדבותי אשר נדרתי לעשות להם ונדבתי להטיב להם למען שמי עשיתים:

והמה קבלו ממני הדרך הראשון בשמי והשני לא חפצו בו:

ואני זכריהו כשם-עי זאת מפי יהוה ואכתוב את אשר צוני ואגלה בזה שמו:

פלאי פלאות הודיענו יהוה כשמו הגדול הגבור והנורא וגלה לנו דרכי סתריו וסתרי חשבוניו:

כי מנין שם יהוה מודיע נסתריו ואין חשבון לפניו ולאחריו כי כל פקוד בו נפקד וכל מנוי בו נמנה וכל השבון ממנו יצא ועדיו הגיע ושב והתגלגל כל מספר בו מן אחד עד אחד:

וביום דרשו לכל איש ואיש מעמו בעד ידיעת שמו היודעו ישמח בו
ואשר הרחיקו ידעהו יקרא ביום ההוא:

הוי הוי המכחישים את שם יהוה עניי מדע והשכל הלא ראיתם דברי
יחזקאל כי יהוה מחיה מתים ברוחו הוא:

ואם לא שמעתם שמעו ואם לא ראיתם ראו כי רוח יהוה מחיה
לבבות נקברות בגושי עפר כיום:

ואיכה תחשבו לבלתי חיות אחדי מות ומה תענו ליהוה המחיה אתכם
עד היום הזה:

ביום דרש יהוה אמונת לבכם מה תשיבו לו ופיכם לריק יגע:
ומדע והשכל שנא לבכם והחכמה ובינה לא חפצתם ואם הן סבת
התחיה איכה תחיו אחרי מות רוחכם בא-מת:

על כן אתם האהבים יום המאמת התחיה פקחו עין לבכם וראו עת
בואה: כי כבר הגיע עת הקץ ל-התעורר ולהקיץ ישני עפר מתנומת
המחשך ומתרדמת הסכלות:

ויהוה מניע לב כל חכם לב להביט בשמו ולראות אותו באורו המאיר
לעין כל יהודי חכם חי:

וכן לא עשה לכל עם ולכל גוי כאשר עשה לישראל עבדו ולישראל
עמו למען שמו:

וקץ התשועה ויום הגאולה בא ואין איש אשר ישים לבו היום לדעת
זאת:

ואין תשועה כי אם בשם יהוה וגאולתו איננה לאשר לא ידרשוהו על
פי שמו:

*

על כן אנכי זכריהו ההורס הבנין הבונה החרבן, כתבתי ספר קטן זה
בשם אדני הקטן לגלות בו סוד יהוה הגדול:

ואומר בו כי אלהים קדשים הוא מעורר לכות ישנים ומחיה המ-תים
בתתו במ רוח חדשה להחיותם:

ואשר לא יעור משנתו ולא תקיצהו נשמתו וישן שנת עולם ולא יחיה:

ושם אדני יהוה עליון נורא ונשגב הוא ומפתחי חותמו שלשתם קשורים באחד והוא מרבע ומשלש ומעקב בעמקו:
 בשרשו ממעל יבש לב מכחישו והממיר אמונה בתמונה מבלתי הביט סתרי שמו יאשם ויאשם מן העולם:
 יען היותו חושב בשם אדני מחשבות שוא ותמונתו לא ראה וציוריו ציורי שקר וחזיוניו חזיוני כזב:

לכן כל דורש יהוה ידרשנו בשמו **זה** וידע דרכיו ויכיר מפעליו וממנו יבין איכה יעבדנהו:
 ואולם ישכיל בעבודתו ובה ידבק בו בחשק נורא ואיום מרוב שמחה וששון כי כל דרכי אהבתו ונתיבות תשוקתו מאמינים לב כל משכיל ומחזקים רוח כל מבין בעל מדע ואיש תבונה:

*

על כן אתם עם יהוה קדושי עליונים מביטי שמו הביטו או מקור שכלכם וראו תמונת יהוה תוך צורת לבבכם:

אמנם התמונה אל הראש מכונה כי בו חוזה כל חוזה הלבב החזיון:
 כבד מרבע ורביע מרבע משלש ושלי-ש משלש ומחמש וחשו וכפל וחציו מגלים למכינים סתרי כבד:

לב ראש לכינה ומלך ללבנה אשר עליו שוכן כבוד יהוה על אחת ועשרים מעלות מה הר אשר חמר האש הוא והוא ראש חמה ומלך לבינה ועליו שוכן מקור החכמה על עשרים וששה דרכים:

דרכי יהוה יראום האברים בנראה אשר נחקקו על הנעלם וחלקי העולם יגלו ופרטי השנה יודיעום:

וכל הכחות יגידום והרוחות יס-פרום לכל חוקריהם כאשר יחקרום:
 והשם הנכבד והנורא חתום וסתום מצד ומפורש ופתוח מצד:
 ומן הצד אשר יפורש בו ייוחד ומן הצד אשר ייוחד בו יפורש ויובן ויודע ויושכל ויושג למתנבאים:

רק מן הפאה הסתומה והנסתרת החתומה והנעלמת אין דרך ואין צד ואין פאה לעיין בו:

ועל כן כל חכם אוהב את יה-וה ידרוש שמו מן הצד האחד ולא יכין לבו להבין בשני כי לא יובן לכל חי כי הוא חיי כל חי וכל משכיל משיג יודה:

אמר לבי ללבי יום ראות עיני צרות עמי מדוע דרכו לא צלחה:

ויענני הדבר בי לאמר על כי השכיח עמי מלב עמי זכרו שמי:

וילך בדרך לא צויתיו ללכת כה וכה לא חפצתי, ולא אכה עמי לשמוע בקולי לקדש את שמי בתוך הגוים אשר הפיצותיו שמה:

ולו אכה עמי לשמוע בקולי לקדשני בשמו לעיני העמים אשק נדחו בתוכם:

הפרתי עצת כל גוי מעליו והשברתי לב כל עם מפניו והקרבתי עמי אלי והביאו-תיהו אל ארצי ואשכינהו בבית מקדשי:

וכל עם הארץ שמתיהו למרמס לכף רגליו ומשרתי ירקדון לפניהם בגילה:

*

בעת ההיא אמר יהוה אל זכריהו האוהב שמו אהבת חשק להדבק בו על דרך כוסף ותשוקה ותאווה:

זכריהו אוהבי שים לבך בש-מי כי על פיהו תדבק בי ואל נא תהי מגלה סתריו כי אם על פי מכתביו:

רק מבטאיו הודיעם לחכמי הלבב דורשי מסתריו באמת, והמכתב אשר תכתבנהו אל תתן לבך למביניו כי ה-מבין יבין ואשר לא יבין ילמד ויבין:

וכשמעי אני זכריהו בן מעלי מעלומיאל בן יהוה יהויה המזכיר את שם יהוה את דברי יה-וה אלהי ואלהי אבותי אב-רהם ויצחק וישראל עבדיו, נפלתי על פני אפים ארצה ולבי ירא ושמח ויקמני יהוה על עמדי לשבח שם ככודו בלחש ובגלוי:

ויר-אני תמונת שמו חקוקה תוך לבבי ואביט ואראה בו צל-מי ודמותי מתנוועע כשני דרכים כמראה כתמונת תרי בו:

צלם אחד דמות אחד ראיתי ואחשבה להבדיל ביניהם ואראה קשורים שניהם זה בזה:

כאשר לא יוכל איש להבדיל בין אות לאות אשר האחת היא ה-אחרת הדומה לה מכל צד ושמה כשמה וספרה כספרה:

כן לא יוכל איש להבדיל בין שני הדברים המיוחדים אשר האחד הוא זה ה-אחד:

ואמנם האלהים הוא הנבדל המבדיל בין הדברים כולם וקושר אחד עם אחד ויודע ומכיר כל אחד ואחד:

ואין דבר נעלם ממנו ואין נסתר מנגד עיניו ואיכה יסתר ממנו דבר ואנה יעלם מפניו ומתי נהיה הוה אשר הוא לא הוהו:

הלא כל אשר היה הוא הוהו וכל הוה הוא מהוהו וכל זה אשר יהיה הוא יהוהו וכל אשר יהוה על פי שמו יתהוה ועל פי דברו יצוה וכל אשר יהיה והיה והוה ממנו היה והוה ויהיה:

כי כל נמצא ומצוי וימצא וכל נברא וכראוי ויברא כל ימי עמדו:
והנה הראני יה יהוה וה יהוה וה יהוה שמו יהוה יהוה יהיה והיה והוה יהוה זכרו:

כי יהוה יהיה ויהוה הוה ויהוה היה ברוך שם כבוד מלכותו זה לעולם ועד: וידבר יהוה אלי בעת ראותי שמו מפורש ומיוחד בדם לבי מבדיל בין דם לדיו ובין דיו לדם:

ויאמר אלי יהוה הנה נפשך דם שמה ודיו שם רוחך והנה אביך ואמך כלים לשמי זה ולזכרי זה:

ואשמע ההבדל הגדול אשר בין נפשי ורוחי ואשמחה בו שמחה גדולה מאד ואדע כי נפשי שכנה על צבעה במראה האדומה כדם ורוחי שכנה על צבעה במראה השחורה כדיו:

והמלחמה היתה חזקה מאד בלב כין הדם ובין הדיו והדס היה מן הרוח והדיו מן העפר ונצח הדיו לדם והשבת גברח על כל ימי החול:

וינח לבי בקרבי על זה ואתן שבח בפי לשם יהוה ואהודה בלבי ליהוה לעד:

*

מחזה חדש הראני אלהי בשם מחדש על רוח מתחדש יום רביעי לחדש השביעי אשר הוא הירח הראשון לראשית שמנה עשרה שנה למראותי: חוזה הייתי והנה איש בא מן המערב בחיל כבד מאד ומספר גבורי מחנהו שנים ועשרים אלף איש: הוד האיש ההוא והדרו וכח

גבורת לבו מרעיש כל הארץ ומגעיש לבות אנשי חיל ועמו בעלי זרוע פרשים ורגלים אין קץ כלתי גבוריו: ובמצחו אות חתום בדם וכדיו לפאות השתים וד-מות אות בדמות מקל מכריע בנתיים והוא אות נעלם מאד: צבע הדם שחור היה ונהפך לאדום וצבע הדיו היה אדום והנה הוא שחור ומראה האות המכריע בין שתי המראות לבן: פלאות הוא מגלה החותם המפותח תוך מצח הבא על פיהו מתגלגל ונוסע כל צבא חיל: ואני בראותי פניו במראה נבהלתי ונרתע לבי בקרבי ונתר ממקו-מו ואחפצה לדבר לקרא בשם אלחי לעזרני וינס הדיבר מרוחי: ויהי בעת ראות האיש עוצם פחדו וחזק יראתי פתח פיו וידבר ויפתח את פי לדבר ואען לו כדברו: וכדברי התעצמתי והתהפכה לאיש אחר ואפקחה עיני ואביט וארא והנה מעין עין לשונות נובע מבין אות מצחו: אות מצחו סם המות קראו האיש ואני קראתיו סם החיים כי הפכתיו ממת לחי: וירא האיש ההפכה אשר הפכתי לכבוד אלהי ישראל וישמח בי מאד ויברכני ברכת עולם ויפתח פיו עלי ויאמר קול רם: אשרי צמח צדיק ואשרי הוריו ומוריו ואשרי העם הבא אתו ואשרי האנשים הסרים אל משמעתו וברוך יהוה אלהים אלהי ישראל אלהיו אשר ברכו: ברכת עולם ברכתו כי ממנה הכל נהיה וכן וחסד סביבה וצדקה ומשפט תוכה וחצי רחמים קשתה מורה ועל דם הלבבות חרבה מניע: גבור לבך פרח נטוע בעדן ציץ צומה ממרומי מרום אשר מלחמתי נצחת ודמי מצחי וטבעם וצבעם הפכת ועל כל נסיוני מחשבותי עמד-ת: דיו גדלת ועל דיו תתגלגל אות קדשת ועל יד אות ומופת תתקדש כשם גדול וקדוש זה הנקרא יהוה יהוה יאווה מחדש מחדש: השם הנכבד והנורא הזה יהיה בעזרך ואות המצח יודיעך וממקור הלב יכלכל רוחך ויושיט לך את שרביט הזהב אשר ביד הכבוד להחיותך חיי העולם: ותהי זאת לך לאות ביום הלחמי ביושבי הארץ אשר אגלה לאזניך ותראה בעיניך ותבין בלבבך האות הנעלם החתום במצחי מפורש: זאת תורת האות וחוקתיה מקץ לקצים מתחלפת ומדור דורים מתהפכת ומלחמת מערכות מרומים לוחמת ובלק ח-בלי שלח לוקח שלל המהפכה ממות לחיים: חי הוא ממירה מאות מחייבת אל אות מזכה ומחיה עמו כל אנשי סודו יודעי דרכיו ואהבי נתיבות נסתרי נפלאות: טוט-פות נחקקו על מרומי הראש עם כח דיו שחור על פי דם אדום לבן והכח הוא עולה ויורד ממדה אל מדה: יוד הא נחתמו על כל מדה ומדה נגלה ונעלם בכלם מקור מיוחד ועל פי מדות המקור יתעלמו כחות האות ועל פיהם יתגלו: כבד לב מח כלם בדברו יורו חצי תורה בקשת דעת מורה כינה אל מטרת חכמה כי כח דם בלב סתום וחתום: לב כל חכם לב שלם הוא המבין אשר דמו חי וטיטו מת ועל כן חתומים בלבו טיט ודם: מר ממות

הוא טיטו וכו נטבע כחו ומתוק מדבש הוא דמו ובו שכנה רוחו במשכן הלבב: נפש כל הי משכיל נסעת מאהל הטיט אל אהל הדם וממשכן הדם נסעת אל משכן לב הש-מים נשמה שוכנת כל ימי חייה: סוד הייה וסתר נשימותיה תלויים על פור אפיה עת לזה ועת לזה ואות מצחי מכריע בנ-תים: עד הגיע אחד מהם אל ממשלת מלכות לא יפרדו מהלחם איש באחיהו וכיום מלוך האחד אומה נופלת ביד אומה: כי הגבורה גוזר גזירות חדשות באפסי ארץ על יד האף הנוצח בכח הפור והעת ועל פי האות המצחי המכריע: צור ישראל שופט המדות ודן במדות עד אשר ישוּבו העליונים תחתו-ני ארץ והתחתונים יה-יו עליוני מרום: קרן המלכויות ושופר הממ-שלות תוקע בעל הפור ומשמיע הקול מעולם ועד עולם מקצה ועד קצה רוח נורא ורעיון שורף הלבבות מתחדש בבאי חדרי הדעת להנקם זה מזה נקמת שפיכות דמים וגלוי ער-יות: שם נכבד ונורא פועל ישועות בארץ ונוקם נקמות משכחיו מתחדש בעת הנסיון ביום הזכרון ברגע הנצחון: תורה ומצוה לובשות בגדי נקמה וחצי משפט מורות ללבבות אשר הם מטרה לחצי המחש-בות ומבשרות בשורות טובות למזכירי השמות: בשמעי הברכה מפי האיש הלזה הבא להלחם מלחמות אדני יהוה אלהי הצבאות ממולחת בחכמה ומעורבת כבינה ומסוב-בת בדעת שמח לבי עם האיש שמחת עולם: ואקוד ואשתחוה לפניו שבח ליהוה אלהי אשר שלחו להחיות את נפשי ולהעיר את רוחי ולהקיץ את לבבי משנת המות: ואשתכל כאות המצחי ואדענו ויתפקח לבבי בהביטי בו ורוחי חיה עמו חיי עד ותביאני תורתו ויניעני חוקו לדבר ולחבר ספר ה-אות זה: והאיש נעלם מעיני אחר דברו דבריו וילך הלוך וגדל וחזק במערכות מלחמתו עד אשר גבר על כל אויב: ושמועות גבורות ידיו ופועל מלחמת מערכות מחנהו הבהילו לב כל חזק והמסו כח כל גבור: וכל מלכי הארץ וגבורי המחנות שבו משברם ריקם ואחור נזורו מתק-ותם וכל אחד ואחד מהם הבריה עמו והניס עבדיו מפני פחדו: בעת ההיא שמתי נפשי בכפי אני להודיעני מה תהיה אחרית עמנו מן המלחמות האלה ברכהיהו בן שלויאל עבד יהוה אל-הי ישראל ואתחננה לפניו: ואשא עיני וארא והנה שלשה גבורים רודפים זה אחר זה: רחוק כמטחוי קשת זה מזה ואומר איש אל רעהו רויץ הלחם כנגדי: וארא והנה רץ האחד הראשון לקראת השני וינס השני מפניו ובנוסו ירה אחריו חץ שנון ויפול החץ לפני רגליו ויך באבן זוחלת ויעבירנה מצד אל צד ויגע ברגלו וידבק בה: ויחל האיש ויצעק צעקה גדולה ומרה עד מאד ויאמר אהה יהוה אלהי אבותי כי ימיתני החץ אשר לפניו להודיעני מה תהיה אחרית עמנו מן המלחמות האלה: ואשא עיני וארא והנה שלשה גבורים רודפים זה אחר זה: רחוק

כמטחוי קשת זה מזה ואומר איש אל רעהו רוח הלחם כנגדי: וארא והנה רץ האחד הראשון לקראת השני וינס השני מפניו ובנוסו ירה אחריו חץ שנון ויפול החץ לפני רגליו ויך באבן זוחלת ויעבירנה מצד אל צד ויגע ברגלו וידבק בה: ויחל האיש ויצעק צעקה גדולה ומרה עד מאד ויאמר אהה יהוה אלהי אבותי כי ימיתני החץ אשר הראשון הרג את השני רץ אחר הראשון וחרבו שלופה בידו ויכהו פעם אחת ושנית ושלישית עד עשר מכות וימת מן העשירית: ואגש אל המכה ואשאלהו לשלום ואומר לו יהוה עמך גבור החיל: אנא אדני ספרה נא לי ספרונות המלחמה הזאת אשר ראיתי אני במראה ויראני איש זקן כעל שיבה יושב על כסא משפט ובגדיו תכלת וארגמן: ויאמר לך שאל האיש ההוא היושב בהר הדין והוא יגדך ויודיעך מה המה המלחמות האלה ומה אחריתם אשר הוא מבני עמך: ואעל אל הר המשפט ואקרב לפני הזקן ואכ-רע ואשתחוה ואפול על פני ארצה לפני רגליו ויסמוך שתי ידיו עלי ויעמידני על רגלי לפני: ויאמר אלי בני שלום בואך שלום לך ולכל אהביך כי מהמלחמה נצלת וכל מלחמותי נצחת: ועתה דע והבן כי ימים רבים ושנים קויתך פה עד בואך ועתה הנני מגידך מה פתרון המלחמות אשר ראית: שלשת הגבורים הרד-פים זה את זה שלשה מלכים המה אשר יקומו בשלשת פאות הארץ בעלי שלש דעות הפו-כות: ויערכו מלחמות זה עם זה ובהיותם עור-כים מחניהם מערכה לקראת מערכה ישלח הראשון הדרומי דבר לשני הצפוני: והשני ינוס מפני דברו וירוח אחריו שליח הראשון אשר הניס את לבבו בדברו כתחילה ויגד לו דבר שני והוא יבא כחץ בלבו: ואשר ראית אבן זוחלת היא מחשבה מפחדת מבהלת ומזחלת מושכת הדבר כמשך האבן את הברזל בכח מקורי: והדבר יגיע בעצם המלכות ובעבורו ימות לב מלך השני כקרבו: ובמות לכו יקומו חכמי עמנו ליעצו ובעצתם ינוח לבו זמן אחד מאנחתו: והוא הלחש אשר לחשת לאזנו ונרפא בו מסם חץ המחשבה אשר הכתהו: ואשר ראית עוד הראשון נו-פל ושונה ומכהו הנה יוסיף דברים מרים על דבריו ובם יגבר ויקח מלכותו מתחת ידו והנו מת: ואשר ראית השלישי מכה את הראשון אשר נ-צח את השני והוא ש-נה ושלש והלך מכה ומרבע ומחמש עד סוף עשר מכות: הוא המלך המזרחי אשר ינצח את הדרומי ההו-רג הצפוני על פי שם יהוה המכה מכה עשירית תמיד לפי מדותיו: על כן אמרת לו יהוה עמך בבקשתך פתרונות המלחמה מפיו: ומה שהיה הוא שלחך אלי כי אנחנו בני ישראל והוא לא מבני עמנו הוא רק יהוה שלחו להלחם בעדנו עם כל אויבנו: ושלשת המל-כים הכני בסם אשר בו: עודנו מדבר ורגלו נפוחה כנאד נפוח מלא רוח

וכרגע גבר הכאב וכל גופו הרגיש עד אשר נפחו אבריו ונתחיו כשאור:
 וכשמעי קול צעקתו נכמרו רחמי עליו וארוץ ואקרב אליו ואלחש באז-
 נו ויברח כאבו מכל גופו מפני לחשי: ויהי בראות האיש הגבור הראשון
 אשר הכהו ברגלו בחצו כי נרפא מכאבו על יד לחשי: רץ עליו בהנחתו
 ויכהו על טבורו ויתקעה בכרסו ויפל את בני מעיו על הארץ ויפל שם
 וימת: ובראות השלישי אשר להם שלשת שמות גבורה כשמות שריהם
 העליונים: שם האחד קדריאל ושם השני אגדיאל ושם השלישי אלפיאל
 ושם הגבור אשר הזית במחזה הוא תוריאלי: ושמי אני יהואל אשר
 הואלתי לדבר אתך זה כמה שנים על כן יקרא שמך אתה בישראל עוד
 רואיאל החוזה בן מקוראל החי כי ממקור החיים נגזרת ובחיים בחרת
 ועם החיים תחיה: והחיים הם בני אברהם ויצחק וישראל אבותינו וכל
 הדבקים בם ידבקו באלהי האמת ויחיו עמנו: והנה הגבור חמישי הוא
 משיחי אשר ימלוך אחר מלחמת ימי ארבע מל-כויות: זה פתרון הנגלה
 לכל, רק פתרון הנעלם יבינהו המבין מדעתו: ועתה אתה בני רואי-אל
 כה אמר לך יהוה אלהי ישראל כתוב את אשר ראית בספר וקראת שמו
 ספר האות: והיה לאות לכל רואהו לדעת כי יהוה דבר טוב על עמו
 ישראל וכבר הואיל להושיעם: ושלח הספר לספרד ואל תירא מאיש ואל
 תבוש מאדם כי הנה יהוה אלהיך אשר בטחת בו לבדו מחזיק זרועך
 למען יסופר שמו הנורא באפסי ארץ: ואעש ככל אשר צוני הזקן על פי
 יהוה ואכתבה הספר הזה: והנה שלחתיהו לכם היום למושיע לאמר
 יהוה עמכם בשוככם אליו בשנת המח זה בלב שלם:

Images from *Chaye Olam Ha-Ba* (Life in the World to Come)





